La Société Canadienne du Micro
19 Ouest Le Royer
Montréal 125
P.Q.

le franco albertain

Mercredi le 25 juillet 1973. Volume 6 Numéro 36

Pour la deuxième année consécutive:

LE FRANCO devient... le meilleur hebdomadaire de moins de 24 pages au Canada

Au moment d'aller sous presse, l'heureuse nouvelle nous parvient que, pour la deuxième année consécutive, le FRANCO-ALBERTAIN a remporté le trophée du meilleur hebdomadaire de langue française au Canada, dans la catégorie des moins de 24 pages. La nouvelle nous est parvenue par Mme Jacinthe Perrault, notre rédactrice, qui participe au congrès des hebdomadaires de langues française. qui se déroule présentement à Vancouver. Nous apprenons également que trois autre mentions honorables ont été accordées au FRANCO. Nous vous communiquerons plus de détails dans notre prochain numéro.

Les Franco-albertains seraient-ils les seuls à ne pas se rendre compte de la valeur de leur journal?

Au Rendez-Vous des francophones

Situé dans le village Klondike sur le terrain des Expositions d'Edmonton, le restaurant "Au Rendez-vous des Francophones". En plus d'être un endroit où on peut déguster des mets typiquement de chez nous, c'est une présence "française" à l'Exposition.



"Au Rendez-vous des Francophones" est une entreprise familiale. Trois beaux-frères, Robert Cyr, Maurice Aubin, Paul Morin, leurs femmes, et les enfants. Les hommes s'occupent de l'administration, les dames de la cuisine, et les filles servent les tables.

Nous poussons la curiosité un peu plus loin et nous entrons, au premier coup d'oeil nous apercevons le mot "Bienvenue" écrit dans plusieurs langues, et des affiches publicitaires toutes se rapportant aux organisations francophones de la province. A votre droite situé tout juste à l'arrière de la caisse, des étagères sur lesquelles sont étalés des articles d'artisanat confectionnés par Odile, une grand-maman habile. Disons en passant que ces articles sont en vente à prix modique.

(Suite à la page 3)

Dans le Sud de l'Alberta

Une négligence qui pourrait mettre le feu à "une bombe à retardement"

EDMONTON (PC) - L'Opposition dit que le gouvernement de l'Alberta a tout simplement remis à plus tard les plans concernant des problèmes aussi controversés que les acquisitions de terres par les Hutterites ou par des intérêts étrangers.

Cette négligence à agir pourrait mettre le feu à une "bombe à retardement" qui provoquerait chez les résidants du Sud de l'Alberta des réactions "qui pourraient nous effrayer tous".

Le gouvernement, de son côté, dit que ces problèmes n'ont pas été relégués à plus tard, mais qu'ils ont été donnés à un comité de trois membres chargés de réunir les faits et de les peser, permettant ainsi de prendre des décisions finales sur des bases solides.

Les deux parties faisant allusion à un "forum" formé de trois personnes sur l'utilisation de la terre à des fins agricoles. Ce forum avait été formé par le Parlement pendant la session qui vient de se terminer. On croit que le forum commencera à entendre des audiences publiques à l'automne. On ne prévoit pas, cependant, qu'il publiera un rapport avant au moins un an.

Certains membres de l'Opposition et des résidants du Sud de l'Alberta disent que les Hutterites continueront à acheter de vastes étendues de bonnes terres agricoles dans l'intervalle, limitant ainsi les possibilités des autres fermiers. Et plus au sud, disent-ils, les résidants américains continuent d'acheter de bonnes terres à ranch, au détriment des citoyens de l'Alberta.

Les acquisitions de terres par les Hutterites et les Américains ne sont pas les seuls sujets dont le forum doit s'occuper. Il est aussi chargé d'étudier tous les aspects de l'utilisation des terres, y compris l'avenir de la ferme familiale, l'usage multiple des terres, les besoins de l'agriculture, l'utilisation des terres pour l'expansion urbaine, les fermes coopératives, les fermes communales, la propriété commune des terres, les terres en rapport avec la distribution de la population et l'interférence avec les droits traditionnels des propriétaires fonciers.

Mais seule l'étude des fermes communales a soulevé un intérêt passionné. Les habitants de certains districts ruraux dans le Centre et le Sud de l'Alberta ont organisé une marche sur le Parlement, exigeant que le gouvernement réinstalle la Loi des propriétés communales. Cette loi a été rejetée au début de l'année parce qu'elle violait le nouveau Bill des Droits civils du gouvernement, lequel interdit la discrimination en matière de religion.

La loi exigeait que les Hutterites qui voulaient agrandir leurs fermes ou en acheter de nouvelles obtiennent d'abord la permission du cabinet.

Les 400 ruraux albertains qui ont manifesté aux portes du Parlement, l'hiver dernier, ont fait part au premier ministre Peter Lougheed de leurs craintes au sujet des Hutterites. Ces derniers constituent une secte de 7,200 membres en Alberta, et vivent en commune dans des grandes fermes. Les colonies d'Hutterites doublent leur nombre traditionnellement tous les dix-sept ans, ce qui nécessite l'expansion de leurs colonies, ou une division de ces dernières.

Ils occupent acutellement environ 600,000 acres de terre agricole ou environ 1,2% du total

(Suite à la page 2)

sommaire

AVIS

Il n'y aura pas d'édition du Franco, mercredi le 1er août. Le personnel du Franco sera alors en vacances. La prochaine édition du Franco vous parviendra dans la semaine du 8 août.

à lire

Ottawa change les règlements qui régissent la composition des produits de la viande

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral a décidé de modifier les règlements régissant la composition des produits carnes.

Les changements, précise une communication écrite du ministère de la Santé et du Bien-être social, publié à Ottawa concernent l'utilisation des nitrates et des nitrites dans les viandes de salaison; l'établissement des besoins minimaux en protéines pour certaines viandes traitées; les besoins nutritionnels des succédanés de la viande; les normes nutritionnelles relatives aux mélanges de protéines carnées et non carnées; l'étiquetage et la publicité.

Ainsi, à l'avenir, il sera interdit d'utiliser les nitrates, lesquels aidaient à la conservation de la viande, dans tous les produits carnés de salaison, sauf dans les saucisses sèches et demi-sèches, ainsi que dans certains produits ayant subi un traitement prolongé et certaines spécialités de viandes.

Les risques sanitaires, selon le ministère de la Santé, que comporte la consommation de nitrates et de nitrites ne sont pas graves, mais une consommation très forte chez des animaux a permis de déceler leur caractère cancérigène.

Ces mesures diminueront les risque de formation nitroamines dans les viandes.

(SUITE DE LA PAGE 1)

Une nègligence qui pourrait mettre le feu à "une bombe à retardement"

des terres agricoles. La plupart de leurs propriétés sont des terres de premier choix.

"Nous croyons qu'à cause de la structure et de l'organisation de la secte huttérienne et de leur engagement vis-à-vis de la vie communautaire, on peut vraiment craindre qu'ils puissent, avec le temps, posséder presque toutes les terres arables en Alberta, ont déclaré les fermiers dans un exposé au gouvernement".

"Etant donné que toutes leurs ressources sont totalement dirigées vers la production agricole et vers les membres de leur secte, on peut prévoir qu'ils devront continuellement acquérir de nouvelles terres pour assurer du travail à leurs membres".

Le gouvernement a répondu qu'il est impossible, dans l'Alberta d'aujourd'hui, d'établir un règlement ou d'adopter une loi impliquant la discrimination vis-à-vis des Hutterites ou de tout autre groupe religieux.

Le ministre de l'Agriculture, M. Hugh Horner, qui est également premier ministre adjoint, a déclaré qu'il y a certainement des problèmes dans l'Alberta rural, mais il a ajouté: "Ne croyez pas pour un instant que ces problèmes sont causés par la question des Hutterites".

"Ces derniers sont un facteur mineur dans ce qui s'est produit au cours des années, et la plupart de ces facteurs ont ete causés en partie et même aggravés par les mesures gouvernementales qui ont permis que la centralisation et la dépopulation rurale continue sans intervention... " Il a dit que le "problème Hutterite" ne peut être résolu par une loi. "Le problème peut être résolu par la compréhension et la patience et la bonne volonté des deux côtés, en vue de trouver des compromis..."

La Loi sur les propriétés communales a été rejetee. Mais les membres de l'Opposition ont dit par après que la compréhension et la patience n'étaient pas la vertu principale de certains ruraux albertains, dans cette affaire.

Bien que le gouvernement n'ait pas l'intention de légiférer contre les Hutterites, il a pris des mesures pour restreindre les acquisitions de terres par des non-Canadiens. Un projet de loi adopté pendant la session interdisait aux non-Canadiens ou aux sociétés dont les actionnaires ne sont pas sures pour restreindre les acquisitions de terres par des non-Canadiens. Un projet de loi adopté pendant la session interdisait aux non-Canadiens ou aux sociétés dont les actionnaires ne sont pas Canadiens dans une proportion de 75% d'acheter des terres de la Couronne en Alberta.

Errata

on aurait dû lire:

Hôtesses des Choralies non pas Hôtesses des Chantamis dans le Franco du 11 juillet en page 11

Selon une prospective privée

Le prochain quart de siècle brillant

TORONTO (PC) - Un groupe de cadres administratifs, attirés par un intérêt commun, ont essayé de prédire l'avenir du Canada. Leurs recherches ont permis de conclure que l'avenir économique du Canada est extrêmement brillant pendant le dernier quart du siècle présent.

Cela ne se fera pas tout seul cependant. Il faudra que des ajustements importants soient faits et que de graves décisions soient prises, mais les cadres en question sont convaincus que leur optimisme est justifié. Ils se donnent le nom de "Canada Group" et se sont réunis il y a trois ans pour participer à une analyse globale des tendance nouvelles, analyse mise sur pied par l'Institut Hudson, de Herman Kanh, le président est William E. (Ches) Barratt, directeur du département de planification administrative à la compagnie Impreríal Oil Ltd.

Un rapport préliminaire sur l'étude Hudson, Corporate Environnement 1975-85, sera peut-être prêt à l'automne.

Voici quelques points saillants du "scénario" que le groupe a élaboré pour le Canada pour d'ici 1985 et jusqu'à l'an 2,000.

La population devrait s'accroftre à 27.6 millions d'ici 1985, et à 35 millions d'ici l'an 2,000 En 1970, elle était de 21.3 millions.

Le provinces à l'ouest de la vallée de l'Outaouais connaftront une croissance plus rapide que celles de l'est, impliquant près de 70% de la population en 30 ans, par comparaison avec le pourcentage actuel qui est de 62. L'Ontario aura une population de 12.6 millions, le Québec, de 7.8 millions, les Prairies, de 5.04 millions, la Colombie-Britannique, de 4.01 millions et la région Atlantique, d'environ 2.2 millions.

La croissance économique continuera au rythme de l'après-guerre, lequel est de 4.8% annuellement, et modérément élevé selon les standards mondiaux. La prospérité croissante devrait amener une meilleure qualité de vie, y compris un contrôle de l'environnement, puisque la pollution sera l'une des questions primordiales au cours des années '70 et '80.

Les problèmes d'aliénation régionale, de séparation et de disparité économique se poseront avec une intensié variable, mais le Canada survivra comme pays unique et indépendant. Il y aura une insistance constante sur l'identité et la souveraineté canadiennes, et une préoccupation constante également vis-à-vis des mains mises étrangères.

Une plus grande partie des dépenses globales et des investissements passera par la canal d'agences publiques. Les dépenses gouvernementales augmenteront à 40% du produit national brut, alors qu'elles ne représentaient que 34% de celui-ci pendant la période entre 1970- 1985.

L'Etat continuera à assurer les revenus d'une partie de la population, et il y aura une forme quelconque de revenu annuel garanti d'ici 1985, mais les disparités dans les revenus seront encore sensibles.

Les ressources naturelles du Canada continueront d'être en grande demande, l'économie sera étroitement liée au commerce international et l'inflation sera un problème interne sérieux, mais pas plus grave que pour les autres grands associés commerciaux.

La plupart des Canadiens vivront dans les villes et le crime augmentera avec l'urbanisme plus généralisé. La famille perdra de son importance, et les problèmes des jeunes sembleront moins importants, étant donné que la population comprendra des proportions plus grandes de gens ayant atteint la maturité, vers les années '80.

Le gouvernement va passer à l'action

VANCOUVER (PC) Les libéraux de l'Ouest canadien ont clôturé leur conférence, qui a duré trois jours et au cours de laquelle ils ont débattu des problèmes traditionnels de la région, ont suggéré des solutions et entendu un discours du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, qui leur donnait l'assurance que le gouvernement fédéral se préparait à passer à l'action.

Des mesures sont prises pour qu'une plus grande part des richesses naturelles de l'Ouest soit traitée dans la région. Les exportations et les importations seront soumises à des contrôles en vue de venir en aide à l'industrie de l'Ouest. Le réseau des transports sera réaménagé. Les institutions financières seront décentralisées, soit par la transformation de celles qui existent déjà, soit par la création de nouvelles, Le ministère de l'Expansion économique régional sera décentralisé et 70% de son personnel sera implanté en dehors d'Ottawa. L'institut pour la protection de l'environnement dans la région du Pacifique sera créé sur la côte ouest.

M. Trudeau a dit qu'il réservait les suggestions concrètes à la prochaine conférence économique de l'Ouest qui se tiendra à Calgary. En attendant il a tenu à souligner que depuis la dernière guerre, jamais l'administration fédérale n'a autant concentré ses efforts sur un seul programme.

Les délégués libéraux étaient d'autant plus heureux d'entendre ces affirmations de M. Trudeau que pendant les trois jours des travaux de leur conférence ils n'avaient cessé de se plaindre de l'incompréhension d'Ottawa envers les problèmes de l'Ouest, de leur absence des centres de décisions et du mécontentement général qui prévaut dans la région.

Personnel médical demandé

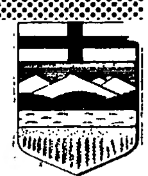
L'église unie du Canada est à la recherche d'un médecin, d'une infirmière et d'une diététicienne de langue française et intéressés à se rendre en Afrique de l'Ouest pour une période de 6 mois afin de porter secours aux victimes de la sécheresse qui sévit présentement.

Toute personne intéressée devra s'adresser à Mme Jean Parker, Division du Ministère du personnel et de l'Education, 85e avenue St-Clair est, Toronto, Ontario. M4T IM8.

L'église unie lance cet appel en réponse à une demande urgente du conseil mondial des églises au nom des 25 millions de personnes dans les six pays du "Sahal" où sévit une sécheresse désastreuse.

En plus de vouloir recruter du personnel, le comité du service de l'aide, les canadiens feront partis d'une des deux équipes médicales mobiles qui sont recrutés à la demande du gouvernement du Niger. Le coût sera d'environ $50,000.

La province en bref



Plamondon:

Séjour linguistique à Katimavik

Quelques 8 garçons et filles de Plamondon participeront à un séjour linguistique au camp Katimavik, situé tout près d'Ottawa du 29 juillet au 24 août.

L'objectif de ce stage qui s'adresse particulièrement aux jeunes anglophones ou à des jeunes qui parlent plus ou moins français même si leurs parents l'utilisent couramment, est de permettre une expérience de vie française et d'usage de la langue en milieu d'immersion. Mais le milieu est tout autre qu'un laboratoire conventionnel; c'est le contexte naturel d'un camp de vacances avec toutes ses activités de plein air normales. C'est l'étude des éléments dans leur contexte (les parties d'un voilier, les éléments de la voile, le phénomène de l'eau et tous les mots qui se rapportent à ces exemples sont enseignés sur les voiliers-écoles).

Les participants, Lynn Bélanger, Anne et Michelle Gauthier, Lionel Richard, André St-Jean, Colin Coté, Monique Piquette et Edgar Sharon auront l'occasion de faire du canotage, de l'équitation, de la natation et des expéditions tout en mettant en pratique les nouvelles connaissances de vocabulaire.

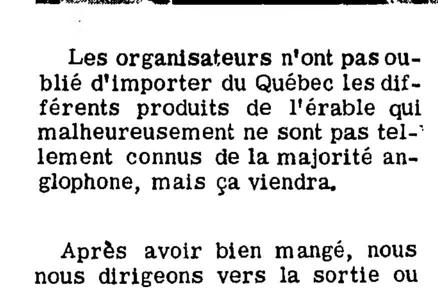
Afin de s'assurer de la présence d'au moins 8 Franco-Albertains à ce séjour où plus de 200 jeunes sont attendus, l'A.C.F.A. a offert de défrayer la moitié du coût de séjour pour 6 participants soit une somme de $150 et la cité étudiante ainsi que la congrégation des Filles de Jésus un autre $50.

Au Rendez-Vous des francophones

Suite de la page 1

Les clients retrouvent l'ambiance et l'atmosphère agréable d'un petit restaurant Québécois. Nous voyons pendu à l'extérieur le menu qui est composé de repas à la tourtière $1.35, crêpes $1.00, soupe aux pois .35, etc.





M. Robert Cyr un des organisateurs du Rendez-vous des Francophones souhaite la bienvenue à ses clients et s'assure que tous sont satisfaits.

Les organisateurs n'ont pas oublié d'importer du Québec les différents produits de l'érable qui malheureusement ne sont pas tellement connus de la majorité anglophone, mais ça viendra.

Après avoir bien mangé, nous nous dirigeons vers la sortie ou un livre d'or est à la portée des visiteurs qui veulent bien inscrire leur nom, adresse, et commentaire, qui en passant sont des plus encourageants.

Le seul inconvénient, le manque d'espace, mais déjà les dirigeants seproposent de faire la demande pour qe le Rendez-vous des francophones lors de la prochaine exposition soit en mesure de servir entre 100 à 150 clients à la fois.

Au Rendez-vous des Francophones, heureuse initiative qui nous a permis encore une fois de réaliser qu'il y a place pour les francophones à Edmonton. Francophones qui n'ont pas peur de s'affirmer et qui ne souffrent pas du grand complexe.

Aux responsables de cette entreprise, le Franco-Albertain présente ses félicitations et ses meilleurs voeux.

Reportage: Benoit Pariseau
Photos: Marie-T. Dentinger

A Falher

M. & Mme Georges Maure célèbrent leur 50ième anniversaire de mariage

Nous les plus petits
Nous vous disons merci
Nous vous aimons beaucoup
Parce que après tout
Nos mamans, nos papas
Ne seraient pas là
Sans vous.

Vous êtes toujours avec nous
Vous restez jeuneset c'est bien doux
Pour les enfants, les tout-petits
Vous êtes si gentils,
Merci

Oui, 50 ans
C'est pas longtemps
Quand on s'aime tant
Pour vous le temps
C'est plus que l'argent
C'est vos enfants
Tous vos enfants
Les plus petits comme les plus grands
(Poème lu par Donald Serbu à l'occasion du 50ième.)



(De gauche à droite) lère rangée: Blanche (Mme Don Carr d'Edmonton), Yvette (Mme Normand Coulombe d'Edmonton), Marie (Mme Pete Serbu de Bonnyville), Mme Georges Maure et M. Georges Maure (jubilaires), Marianne (Mme Denis Limoges de St-Albert), Jeannine de Falher. 2ième rangée: Yvonne (Mme G. Chartrand de Bonnyville), Antoinette (Mme M. Martineau de Falher), Thérèse (Mme G. Girard), Cécile (Mme E. Aubin de Falher), Paul (de Surrey, C.B.), Noël (de Falher), Denise (Mme Albert Dumont de Girouxville) ,Rita (Mme Roger Parent de Jean-Coté). 3ième rangée: Clément (de Girouxville), Emile (de Falher), Jean (de McLennan), Benoit(de Falher), Rosario (de Surrey, C.B.), Gérard (de Donnelly), Laurent (De Falher).

Le 29 juin dernier à Falher, on célébrait le 50ième anniversaire de mariage de M. et Mme Georges Maure. Les jubilaires se sont mariés à Falher en 1923. M. Maure est né le 1er septembre 1895 à Ste Marguerite de Dorchester, P.Q. Mme Maure qui est âgée de 69 ans naquit à Ste Rose, P.Q. Ils ont 20 enfants vivants, 67 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

La soirée commença avec la rénovation des promesses. Les témoins étaient Mme Marie-Louise Hachey (77 ans), M. Cyrile Roy (75 ans) et M. et Mme Jos Morin. Il y avait 200 personnes présentes. Marie Serbu de Bonnyville fit la lecture d'une adresse aux jubilaires de la part des enfants, et Gérard Maure fit une lecture en anglais. Donald Serbu lu un poème dédié à M. et Mme Maure de la part des petits-enfants, et Marc Gagnon fit la présentation de roses de la part des arrières-petits-enfants. Les gens s'amusèrent et dansèrent à la musique de Henri Roy et orchestre.

A Bonnyville

50ième anniversaire de mariage

M. et Mme Antonio Mercier célébraient leur 50e anniversaire de mariage à Bonnyville dernièrement. Mme Mercier, née Irene Nadeau, est née à Fort Kent dans le Maine en 1904, et M. Mercier naquit à Ste Julie, P.Q. Ils se marièrent à Fort Francis, en Ontario. Ils ont 4 garçons et 5 filles: Lucien(de Grande Prairie), René et Laurent (tous deux d'Edmonton), Julien (de Fort McMurray), Gloria Dubois, (de Vimy), Yvonne Godbout, Anita Dubrule, Paulette Chenard, et Anna Cardinal (tous d'Edmonton).

Les jubilaires ont aussi 38 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

La messe fut célébrée en l'église St Louis de Bonnyville par le Père G. Tétrault, et les Abbés Fernand Croteau et Alfred Houde. M. et Mme Mercier ont renouvelez leur voeux. La messe fut suivie d'un souper à salle paroissiale de Fort Kent où 350 parents et amis se sont retrouvés pour offrir leur félicitations à M. et Mme Antonio Mercier.

Les jeunes chanteurs de Montréal furent appréciés

De la beauté, du charme, de la variété, de la perfection musicale et technique, le verbe français à son plus beau - de la chaleur humaine, c'était tout ça et plus encore! Je résume encore les commentaires, des 200 personnes et plus qui assistèrent au récital donné par les jeunes chanteurs de Montréal sous la très habile direction du Frère Julien Hamelin, le 16 juillet dernier à Falher. La brillante contribution de M. Jules Paré l'accompagnateur, mérite aussi d'être soulignée.

Il est à noter aussi que la rencontre entre ces jeunes gens de la province de Québec, et ceux de la Rivière-la-Paix, dans les familles, fut des plus positives. De tels échanges ne peuvent qu'aider à augmenter la connaissance que les canadiens-français ont entre eux au pays et abolir les frontières qui existent entre les provinces.

Merci aux jeunes chanteurs de Montréal pour cette soirée inoubliable.

EDITORIAL

Nos parcs nationaux

(Guy Lacombe)

Au moment où nous parlons beaucoup de districts bilingues en Alberta il n'est sans doute pas inopportun de nous rappeller qu'effectivement nous avons déjà dans notre province cinq districts bilingues bien établis, nos parcs nationaux. Deux et celles qui ont eu le plaisir de se rendre dans l'un ou l'autre de nos parcs ces derniers temps, se seront sans doute rendu compte que la part du français y est faite comme si on se trouvait en plein Québec. Les sommes d'argent investies dans les parcs nationaux pour les rendre bilingues sont considérables, et ce n'est pas fini. La presque totalité des affiches gouvernementales sont bilingues, mais on ne peut en dire autant des employés du gouvernement, C'est un travail qui est cependant en bonne voie. Par exemple on est présentement à la recherche d'agents d'information bilingues.

Une telle situation doit certes nous réjouir, mais nous ne devons par oublier qu'elle nous crée en quelque sorte des obligations. En effet, si, lors de nos visites dans nos parcs nationaux, nous ne faisons pas usage du français dans nos contacts avec les représentants du gouvernement, les administrateurs des parcs nationaux canadiens ne manqueront sûrement pas de se demander à quoi auront servi ces investissements pour donner aux Canadiens des services bilingues. Les services bilingues des parcs nationaux n'ont pas été établi exclusivement pour les touristes québécois. Ils sont pour tous les Canadiens français, et nous en sommes.

Plus que cela, nous pouvons exiger ces services bilingues. L'an dernier, un Franco-albertain a refusé d'accepter une contravention qu'il s'était mérité pour avoir excédé la vitesse permise dans un parc national. Il a exigé une contravention en français, et l'agent de la Gendarmerie royale n'en avait pas. Le commissaire aux langues officielles à Ottawa a donné raison à cette personne qui, en fin de compte, n'a pas eu à payer sa contravention (tant il est vrai que ça paye parfois d'être bilingue!).

Il ne s'agit pas évidemment d'être bigot ou intolérant envers les gens. Il s'agit simplement d'avoir assez de bon sens pour profiter des lois qui sont à notre avantage. Il est important qu'en haut lieu on sache que les Canadiens français visitent les parcs nationaux et qu'ils apprécient ces efforts qui sont faits pour favoriser le bilinguisme. Si nous ne savons pas faire ce petit effort, personne d'autre ne le fera pour nous.

Aussi, nous aurions tout intérêt à faire connaître notre satisfaction ou nos remarques concernant les services gouvernementaux bilingues de nos parcs nationaux en nous adressant à

M. U.G. Laurencelle, directeur,
Direction des langues officielles,
Ministère des Affaires indiennes
et du Nord,
Tour du centenaire 400,
avenue Laurier ouest,
OTTAWA, K1A OH4

Le bilinguisme dans nos parcs nationaux, c'est notre affaire. Sachons nous en mêler.

DOSSIER

Augmentation prévue dans la production canadienne de lait

(LE DEVOIR 19 JUILLET 1973)

En 1973, la production canadienne de lait devrait être d'environ 1% supérieure à celle de 1972 et atteindre près de 17.6 milliards de livres. On prévoit que les ventes de lait et de crème de consommation les frais continueront d'augmenter.

La production et la consommation intérieure de fromage devraient connaître une hausse par rapport au niveau de 1972. Les exportations de fromage cheddar vont décroître. On prévoit une légère baisse dans la production et la consommation de beurre par rapport au niveau de 1972. Il est peu probable que la production de lait écrémé dépasse celle de 1972. Les recettes en espèces aux agriculteurs pour le lait et la crème dépasseront celles de 1972 mais seront en grande partie atténuées par les coûts de production plus élevés.

La production actuelle de lait au Canada est plus faible que ce qu'on prévoyait antérieurement. Le prix élevé des aliments, du bétail et la piètre qualité des cultures fourragères ont contribué à réduire la production dans plusieurs principales régions productrices de l'est de l'Ontario, du Québec et des provinces de l'Atlantique. Dans plusieurs de ces régions, les vaches ont été mises à l'herbe plus tard que de coutume à cause du temps humide et froid.

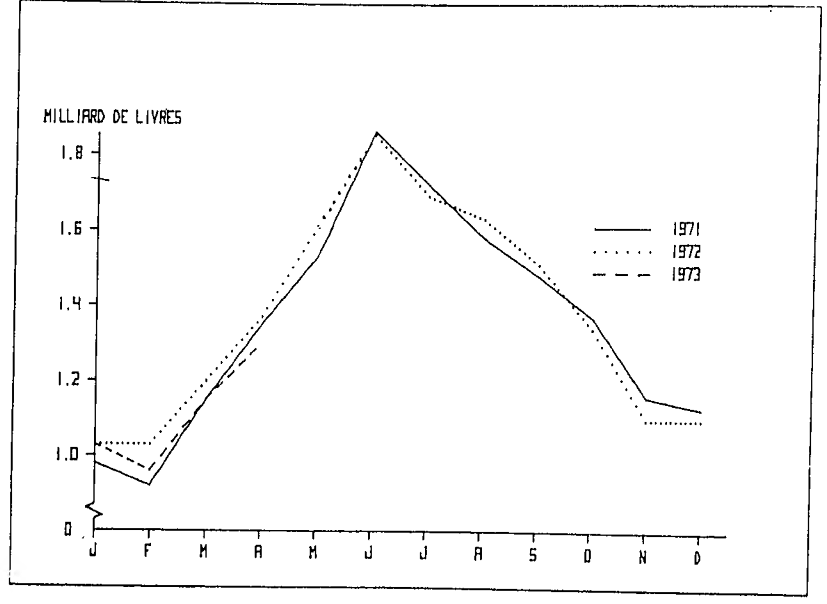
Les prix élevés du veau et du boeuf et une demande à l'exportation animée pour les bovins laitiers et les bovins de race ont diminué quelque peu le cheptel laitier, ce qui a influencé d'une certaine façon la production de lait dans certaines régions. On a signalé que dans beaucoup d'endroits, manque de main-d'oeuvre agricole qualifiée et le coût élevé de cette main-d'oeuvre ont entravé la production Le nombre d'expéditeurs de lait continue de baisser, particulièrement pour ceux qui ont des petits troupeaux.

Les chiffres provisoires indiquent que la production de lait de janvier à avril était de 4.2% inférieure à celle de 1972 durant la même période.

On prévoit cependant que la production de lait devrait reprendre en juin dans les régions qui ont été touchées par le mauvais temps et les mauvaises conditions de culture en 1972, poursuivant ainsi la tendance à la hausse interrompue l'année précédente. Des hausses de production sont prévues pour l'Ontario et les provinces de l'Ouest, particulièrement le Manitoba. Au Québec, la production devrait être la même qu'en 1971. Afin d'atteindre le niveau de 1972, la production du Québec de juin à décembre devra être d'environ 5% supérieure à celle de 1972 durant la même période pour compenser les pertes estimatives qui ont eu lieu au cours des cinq premiers mois de 1973. La production des provinces de l'Atlantique n'atteindra peut-être pas le niveau de 1972. On prévoit qu'en 1973 la production totale de lait au Canada s'élèvera à 17.6 milliards de livres, soit 1% de plus qu'en 1972.

La hausse prévue dans les ventes de lait et de crème, les prix plus élevés du lait de consommation et les prix de soutien plus élevés pour les produits laitiers apporteront aux agriculteurs des recettes en espèces plus importantes en 1973 que les 779 millions de dollars réalisés en 1972. Ce gain, qui pourrait être d'environ 10%, sera en grande partie annulé par les coûts de production plus élevés, particulièrement pour les aliments du bétail.

Ventes au niveau de la ferme de lait et de crème équivalent en lait au Canada, 1971-1973



On prévoit une hausse de 2.5 à 3.0% dans les ventes de lait et de crème de consommation par rapport au niveau de 1972. La tendance qui se manifeste vers les produits à faible teneur en matière grasse devrait se poursuivre.

La production et la consommation de mélanges de crème glacée devraient continuer d'augmenter d'envrion 2%. On prévoit peu de changements dans la production de produits de lait entier concentrés mais la consommation pourrait décroître légèrement.

En Ontario, au Québec, dans l'Ile du Prince-Edouard, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta où les dispositions de contingentement de vente sont en vigueur, le prélèvement sur les livraisons de lait en excédent du contingent de vente est inchangé par rapport à celui de 1972-73 qui était de $1.50 les 100 livres de lait et 22 c. la livre de matière grasse sur les livraisons d'excédents de crème. Dans les provinces ne faisant pas partie du programme de contingentement de vente, la retenue sur les livraisons de lait en excédent du contingent subventionnable demeure à $1.05 les 100 livres de lait et 5 c. la livre de matière grasse sur les livraisons de crème.

Le Franco

Hebdos du Canada



DIRECTEUR: Guy Lacombe

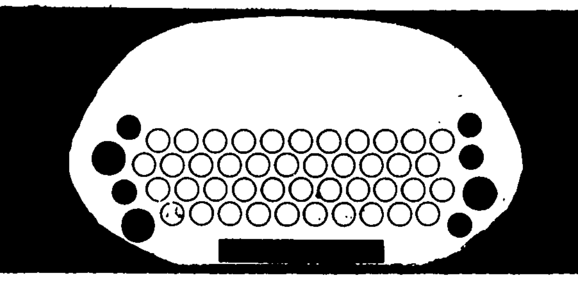
REDACTRICE: Jacinthe Perreault

SECRETAIRES A LA REDACTION:
Louise Chartrand
Ginette Brown
Marie-Thérèse Dentinger

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

ABONNEMENT: $5.00 par année; $9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année. - Courrier de deuxième classe; enregistrement no. 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10010 - 109e Rue, Edmonton, T5J 1M4



OPINIONS LIBRES

Réponse au rapport Royer

Dans l'édition que vous avez publié le 20 juin dernier en page 2, l'article de Lucien Royer nous apprend que seulement 17% des membres de l'ACFA reçoivent le Franco-Albertain.

Le rapport que Lucien Royer présenta à l'assemblée annuelle de l'ACFA provinciale en 1972, et dont je suis en possession, déclare à la page 35, item 4, paragraphe 2, comme tel:

"En outre, seulement 1,600 (au ler juin 1971) 'Franco-Albertains' sont abonnés au "Franco-Albertain", 85% étant membres de l'A.C.F.A. (31)".

Je peux difficilement comprendre cette différence entre 17% et 85% dans l'espace de deux années. Une explication de l'auteur serait apprécié.

Jacques L. Leclair.

Une fête bien tristement représentée

Je m'en doutais, rien dans le Franco mais je n'osais croire que cela en resterait là.!

Le 14 juillet fête Nationale, la plus grande, connue et fêtée dans toutes les embassades et consulats français à travers le monde, fut bien tristement représentée en notre ville d'Edmonton.

J'entends encore: "C'est un succès", disaient quelques flatteurs aux mines impayables d'intellectuel.

Les Français brillaient par leur absence, peut être savaient-ils à quoi s'attendre, ou bien n'avaient-ils pas été invités.

Du buffet l'on vous servait en Anglais, I don't speak french à Edmonton, la ville aux 20,000 francophones.

Vous pouvez toujours essayer de faire des dégustations de produits, français à Régina ou Vancouver, messieurs des services commerciaux français. Ici pour notre 14 juillet, d'apéritif français point, nous buvions russe, écossais, américains.

J'attendais cette année que nous descendions encore d'un degré au fond de la déchéance servile, de l'obséquiosité lèche botte, et là aussi je n'osais croire que cela arriverait si vite.

Et pourtant si le "God Save The Queen", pour mettre le ton avec toast à la reine - j'ai eu regret de ne pas avoir de coupe. Du "O Canada" pas le moindre soupçon.

Alors on pouvait le gueuler ensuite aux armes citoyens, les pauvres, le jour de gloire est arrivé.

Je n'ai pas le coeur à écrire pour faire des effets, de style, ampoulé, snob et content devant les canadiens-français présents qui depuis deux cents ans luttent pied à pied pour défendre leur culture, honte pour les organisateurs qui n'ont pas de fierté ou ne veulent pas avoir le courage de rappeller que le 14 juillet est une fête populaire et révolutionnaire, honte pour la France mon pays qui accepte de telles avanies.

La France et sa culture se meurent et ce n'est pas très héroïque de lui donner des coups de pieds.

Alors avant de mourir tournez-vous vers le Québec, vous verrez là des gens qui savent encore se tenir debout!

Michel Granger

Démission de Doug Brown

A l'occasion de ma démission de mes fonctions au Secrétariat d'Etat, je voudrais offrir mes remerciements les plus sincères à mes amis de la francophonie albertaine pour toute la coopération et la sympathie dont ils ont fait preuve à mon égard.

En quittant Edmonton, j'emporterai avec moi des souvenirs précieux de gens amicaux, hospitaliers, et dynamiques dont j'ai beaucoup appris.

Amicalement,
Doug Brown

Quoi faire??????

Région d'Edmonton

SAMEDI et DIMANCHE les 28 et 29 juillet: Fête au Village à Legal situé à 30 milles au nord d'Edmonton.

MERCREDI le ler août: Présentation Toutimage au Collège Universitaire St-Jean. "Les risques du métier" sera présenté à 7h.45.

LES 13, 14, 16, 17 et 19 août: Choralies Internationales.

Région de Rivière-la-Paix

DIMANCHE le 5 août: Des jeux sur l'eau à la piscine de McLennan

MERCREDI le 8 août: Visite de la chorale "Les Lucernaires" - chorale d'adultes venant de Lucerne près d'Ottawa.

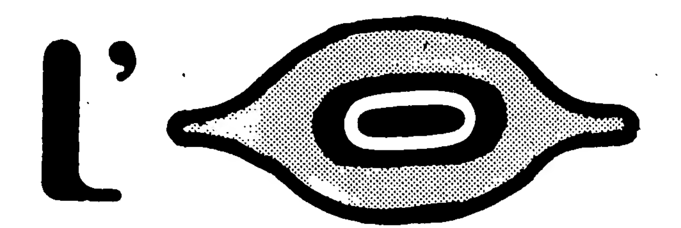
JEUDI et VENDREDI, les 9 et 10 août: Exposition agricole à l'école de Donnelly. Le 9 de 9h.00 à 10h.00 entrée des objets à exposer, et l'exposition sera ouverte au public à 5h.00. Il y aura un grand défilé le 10 août à 11h.00, et un défilé de mode sera présenté par le magasin Robinson. Il y aura aussi un tournoi, des jeux et une danse le soir.

SAMEDI le 25 août: Tournoi de balle à Falher. Les "Goldies" de Falher contre l'équipe d'Enilda.

Région de Bonnyville

SAMEDI le 4 août: Rodéo annuel de Bonnyville, du 4 au 6 août.

VENDREDI le 10 août: Exposition agricole à l'arène de Bonnyville.

L' sur les choses

925 essais nucléaires

Selon un document de travail présenté à la conférence du désarmement, 925 essais d'armes nucléaires ont été effectués depuis la signature, en août 63, du traité interdisant tous les explosions nucléaires à l'exception des explosions souterraines. La plupart de ces 425 essais étaient souterrains, mais la Chine et la France- qui n'ont pas signé l'accord de 1963 - ont poursuivi leurs expériences dans l'atmosphère. (agence REUTER)

La population indienne des Etats-Unis augmente

Le nombre d'Amérindiens aux Etats-Unis a augmenté de 51% au cours des derniers dix ans.

On en avait dénombré au total 523,591 en 1960; il y a 2 ans 792,730 alors qu'au tout début du siècle 237, 196 seulement.

Environ 45% de ces Amérinciens habitent maintenant dans les villes ou dans les banlieues.

Cette croissance serait attribuable à un taux de natalité élevé, à une plus faible mortalité enfantile et au désir de plus en plus grand de cette minorité d'affirmer son identité propre. (Washington Post).

Système d'alarme pour personnes âgées

Un nouveau système d'alarme a été récemment mis au point en Suède pour venir en aide aux personnes âgées: un dispositif électronique, installé au domicile des handicapés ou personnes âgées vivant seules, émet un signal d'alarme si ces personnes restent inactives pendant plus de huit heures.

L'appareil est relié à la porte d'entrée de l'appartement, au réfrigérateur et au commutateur des toilettes. Si aucun d'entre eux n'est utilisé durant huit heures, une sommerie retentit dans l'escalier de l'immeuble et, éventuellement, chez l'assistante sociale du quartier ou chez les pompiers... (Informations Unesco)

503,000 chômeurs au Canada

OTTAWA (PC) - En dépit d'une hausse du nombre absolu des chômeurs au Canada au mois de juin par rapport au mois précédent, qui est passé de 493,000 à 503,000, le taux de la main-d'oeuvre n'en a pas moins subi une légère diminution de 5.3 à 5.2%.

Ce phénomène s'explique notamment par l'arrivée d'un grand nombre d'étudiants sur le marché du travail à l'occasion des vacances estivales.

La population active, en effet, a fait un bond de 9,335,000 en mai à 9,613,000 le mois dernier, soit une augmentation de 278,000 alors que, pendant le même temps, 268,000 nouveaux emplois seulement étaient mis à la disposition des travailleurs additionnels.

L'an dernier, toutefois, la situation, pour le même mois, était plus alarmante et le Canada comptait 568,000 chômeurs ou 6.2 de la main-d'oeuvre disponible.

Les hommes gagnent $375.00 par mois en France

Deux salariés sur trois ne gagnent pas $4,150 par année en France où dans l'ensemble, les prix à la consommation sont non seulement plus élevés mais grimpent plus rapidement qu'au Canada.

Il existe de plus, des disparités de revenus considérables. Un industriel ou un membre d'une profession libérale a généralement un revenu annuel 20 fois plus élevé que celui d'un ouvrier agricole, d'un apprenti.

Le tiers des salariés français dans le secteur de l'industrie et du commerce gagnaient en 1972 moins de $240 par mois.

Pour toutes les catégories de salariés, le revenu mensuel moyen était d'environ $375 pour les hommes et de $250 pour les femmes.

On ne pourra plus exporter de ferraille

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral a décidé d'annuler toutes les licenses d'exportations de ferraille déjà approuvées, à partir du ler août 1973.

Selon un communiqué émis à Ottawa, par le ministère de l'Industrie et du Commerce, à l'avnir, pour expédier de la ferraille, il faudra prouver que les consommateurs canadiens n'achèteraient pas cette ferraille.

De plus, celui qui obtiendra une licence devra attester qu'il peut assurer lui-même l'expédition envisagée.

Cette ferraille sera susceptible d'être inspectée par le gouvernement du Canada à sa demande.

Toutefois, depuis l'imposition, par les Etats-Unis, de contrôles sur les exportations de ferraille, la demande mondiale d'acier a considérablement accru la pression sur l'offre de ferraille du Canada.

Détenu à Cuba

CALGARY(PC) - Détenu dans un hôtel de Cuba depuis le 29 juin un ancien citoyen de Calgary a déclaré au cours d'une conversation téléphonique qu'on lui avait laissé entendre qu'il pourrait quitter le pays dimanche prochain "Mais je ne suis pas certain", a ajouté Michael Chappell, 21 ans, qui a précisé qu'il n'était pas maltraité et qu'on lui servait "la nourriture habituelle de l'hôtel".

Un prote-parole du ministère des Affaires extérieures a confirmé, à Ottawa, le fait qu'on doit libérer demanche. M. Chappell et quatre passagers américains détenus à La Havane depuis le 29 juin, alors que le navire dans lequel ils voygeaient aheurté un récif de corail près de la côte cubaine.

Les mensonges de Benoit

Guy Lacombe secrétaire exécutif de l'ACFA nous a révélé lors d'une entrevue, que très bientôt l'ACFA mettra à la disposition des francophones de l'Alberta, un autobus ayant à son bord, livres, disques, et informations susceptibles d'intéresser les Franco-albertains. Le responsable sera en mesure d'expliquer clairement aux gens, comment on peut devenir membre de l'ACFA.

Les "Frogs" se rappelleront sûrement que dimanche dernier le 22 juillet marquait le 1er anniversaire du mariage de l'ancien directeur du Franco, Yvan Poulin et Maryse Grandbois. Yvan est toujours au service de la Compagnie des Jeunes Canadiens tandis que Maryse travaille comme recherchiste à Radio-Canada Montréal.

Suis allé comme bien d'autre voir la partie de Football mettant aux prises, les Esquimos d'Edmonton et les Stampeders de Calgary... Les plus beaux moments de la rencontre ont eu lieu à la mi-temps alors qu'une fanfare de l'état du Utah aux Etats-Unis interpréta quelques mélodies populaires... Il faut ajouter que ce n'est pas les rayons des (étoiles) du match qui nous ont forcé à porter des verres fumés.

Les gens de St-Paul sont tous à l'honneur pour avoir célébrés dernièrement la Fête des Pères, et en particulier ceux de plus de 80 ans, j'ai été particulièrement frappé par la photo dans le Franco qui dénote bien la politesse de mes compatriotes envers la minorité anglophone...

Il est de plus en plus difficile de circuler dans les rues de la belle capitale Albertaine sans risquer de se faire frapper... La semaine dernière la "Fiat" de Geoffrey s'est faite rentrer dans le derrière... par une voiture d'une grande compagnie de taxi... et de dire le chaffeur..." Monsieur, vous n'auriez pas d'objection à ce qu'on remplace votre parre choc, par un d'occasion"?

C'est samedi prochain "La Fête au Village à Legal"... Le programme de la fête m'a semblé des plus intéressant, même le poste CFCW sera sur les lieux pour diffuser comme il se doit les plus belles chansons de notre terroir. Pour ceux qui parlent encore français CHFA diffusera en direct de 14 à 16 heures samedi le 28 juillet. Le secrétaire général de l'ACFA a reçu son invitation pour assister à la fête... Devinez dans quelle langue?

Plusieurs de mes compatriotes ont assisté à la grande parade du Klondike, mercredi le 18, la majorité a remarqué une cousine française "Babette Bardot" vedette... "SOME POUMONS" de dire mon ami Lemire.

C'est le temps de participer au grand concours lancé la semaine dernière par la Francalta, pour en savoir plus long, lisez le Franco et écoutez CHFA ou rendez-vous à la Caisse.



On demande...

des renseignements concernant les pionniers de la région de Rivière-la Paix

Le musée de Girouxville avec l'aide d'un groupe d'étudiants travaillent actuellement à un projet de recherche sur l'histoire de la région de Rivière-la-Paix et sur les éléments culturels qui la caractérisent.

Lettres, anciens documents, articles ou tout autre renseignements concernant les expériences des premiers colons ou pionniers de la région seraient de grand secours.

Veuillez les expédier si possible avant le 3 août à:

Myriam Laberge, secrétaire
Perspective-Jeunesse
a/s Musée de Girouxville
GIROUXVILLE, Alberta
TOH 1SO

3 CHORALIES INTERNATIONALES

LUNDI 13 août Gala d'ouverture 8h.30 p.m.
Auditorium du Jubilé présenté par
les Chorales de l'Alberta.
ET DES MEMBRES DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'EDMONTON

*BIENVENUS SONT TOUS LES PAYS
*COME YE SONS OF ART (PURCELL)
Solistes- Choeur- Orchestre
* CHANT COMMUN (1200 choristes)
* SUITE DE FOLKLORE CANADIEN (JOHNSTON)
Choeur- Danseurs- Orchstre

Billets en vente chez Mike's
10062 avenue Jasper
424-8911 - 429-0848

JEUDI 16 août Grand concert 8h.30 p.m.

* POLYPHONIE ORTHODOXE
* SPIRITUALS & BLACK MUSIC
INTERMISSION
* MUSIQUE DE CESAR GEOFFRAY
* JESUS CHRIST SUPERSTAR

MARDI 14 août Petits concerts 8h.30 p.m.
Campus de l'Université Chorales participantes:

* ESTERELENCO (FRANCE)
* WINSTON SALEM UNIVERSITY CHORUS (U.S.A.)
* CHORALE LAFRANCE (TRACADIE N.B.)
* CHORALE DU NOUVEAU QUEBEC (SEPT ISLES - P.Q.)
* SOMETHING MUSICAL (EDMONTON ALTA)
* LES ALINOS (SHEDIAC N.B.)
* LAVIOLETTE (TROIS-RIVIERES P.Q.)
* ET AUTRES

Billets vendus à la porte

VENDREDI 17 août Concert final 8h.30 p.m.
Auditorium du Jubilé

*SCHUBERT: MESSE EN SOL
SOLISTES: CARMEN TELLIER BOURRET (SOPRANO)
PAUL LORIEAU (TENOR)
LUCIEN LORIEAU (BASSE)
* DURUFLE: REQUIEM
SOLISTE: GLYNN WILLIAMS
INTERMISSION
* FOLKLORE CANADIEN
* MUSIQE CONTEMPORAINE CANADIENNE

Billets en vente chez Mike's
10062 avenue Jasper
424-8911 - 429-0848

DIMANCHE LE 19 AOÛT
Concert de clôture 8h.30
THÉÂTRE——ERIC HARVEY——BANFF

Le repas le plus important est manqué par un trop grand nombre

A un moment où la nutrition est devenue l'un des sujets les plus abusés et mécompris, et alors que les caprices alimentaires dont plusieurs sont dangereux, abondent à la douzaine, des centaines de milliers de Canadiens manquent le repas le plus important de la journée . . . le déjeuner.

par
le docteur R. D. Peterson

Un nombre également aussi nombreux, comprenant 20 pour cent de tous les enfants d'âge scolaire au Canada, ne mangent pas un déjeuner adéquat.

Ces résultats sont inquiétants parce que le besoin nutritif du déjeuner est sérieux. Le sucre dans le sang (glucose) est au-dessous des niveaux de jeûne après une période de jeûne de 8 à 10 heures, de sorte que le besoin métabolique d'un déjeuner est d'une importance nutritive critique.

Ce fait fut établi il y a plus de 20 ans par une série d'études sur le métabolisme faites à l'Université d'Iowa, appuyé par une bonne documentation dans la littérature scientifique.

Nutrition Canada qui a fait une enquête sur les habitudes de manger de la population prévoit confirmer ce qu'un grand nombre d'entre nous ont cru pendant des années, que comme nation nous ne connaissons rien au point de vue nutrition.

Une étude de 2,400 élèves de neuvième année a démontré que 39 pour cent des garçons et 70 pour cent des fillettes avaient un régime pauvre et même très pauvre et dans la région métropolitaine de Toronto 80 pour cent des femmes dans les cours aux femmes enceintes suivaient des régimes faibles en ingrédients alimentaires essentiels.

En face d'une économie affluente nous éprouvons un problème massif de malnutrition . . . non parce qu'il n'y a pas assez à manger, mais parce que nous ne savons pas comment manger. Nous avons un plus grand choix d'aliments qu'en tout autre temps de notre histoire mais nous mangeons encore mal. Pourquoi?

La plupart des experts en nutrition conviennent qu'il n'y a pas encore assez de connaissances au sujet des besoins humains fondamentaux. Nous connaissons mieux comment nourrir les porcs que nourrir les humains, mais nous ne pouvons pas mettre les humains dans un laboratoire. Nous savons cependant qu'un régime équilibré est important, avec pas trop d'aliments de base, ni trop peu.

Le blâme pour nos mauvaises habitudes de manger a été placé, par d'aucuns, sur les aliments pratiques, mais, d'après le docteur G. H. Anderson de l'Ecole d'Hygiène de l'Université de Toronto, la critique n'est pas fondée.

Mode de vie

Dr Anderson déclare qu'il est grand temps que nous reconnaissions que ces aliments sont maintenant un mode de vie et aident à fournir des repas agréables à l'année longue.

Mais les gens ont besoin d'être judicieux dans leur choix en se rappelant qu'un régime équilibré est la clé importante.

Le docteur Anderson ajoute: "Les gens devront prendre plus de responsabilité envers leurs habitudes de manger. Les aliments pratiques peuvent être très appréciables si nous savons bien les employer. Aucun être vivant, qu'il soit un rat ou un humain, ne peut subsister sur un régime régulier d'une seule sorte d'aliment. C'est aux gens à exercer leur jugement dans leur emploi d'aliments pratiques, autrement ils souffrent d'une déficience alimentaire dans leur régime."

Alors que dire du déjeuner? Ceux d'entre nous qui se passent du déjeuner habituellement ne compensent pas par des valeurs alimentaires plus tard dans la journée. La qualité de notre régime total est reliée à la qualité de notre déjeuner. Un mauvais régime, résultant surtout d'un mauvais déjeuner, peut causer un stress plus accentué.

Une étude rapportée dans le journal American Dietetic Association a démontré que les ouvriers travaillent mal et font moins de travail lorsque le déjeuner est manqué et le compromis à savoir qu'un grand nombre d'entre nous compense en ayant un goûter dans la matinée aide seulement à 50 pour cent dans leur travail.

Niveau d'énergie

Les professeurs se préoccupent aussi du déjeuner et dans certaines régions, les écoles fournissent le déjeuner aux enfants nécessiteux ou à ceux dont les parents ne reconnaissent pas pleinement le besoin d'une bonne alimentation pour commencer la journée.

M. Des Dixon, un membre du personnel de la Fédération des Enseignants de l'Ontario, est impliqué dans un tel programme. Il croit qu'un enfant qui a faim ou est mal nourri a un niveau d'énergie faible et estsusceptible de manquer de concentration et de ne pas bien étudier. La plupart des experts en nutrition sont d'accord avec lui.

Alors que devriez-vous servir à votre enfant pour le déjeuner? Le centre principal d'un déjeuner équilibré pour 49 pour cent des enfants canadiens d'âge scolaire entre 4 et 12 ans est la céréale prête à manger avec du lait.

Bien que les renseignements au sujet du contenu nutritif des céréales soient imprimés sur la boîte, un grand nombre de gens ne sont pas au courant de la contribution substantielle des céréales à l'apport nutritif quotidien d'un enfant en santé.

POURCENTAGES COMPARATIFS DES PRINCIPES NUTRITIFS CONTENUS DANS UNE PORTION D'UNE ONCE DE FLOCONS DE MAÏS, 4 ONCES DE LAIT ET 10 GRAMMES DE SUCRE

	Céréale	Lait
FER	99%	1%
NIACINAMIDE	98%	2%
THIAMINE	94%	6%
SODIUM	86%	14%
RIBOFLAVINE	83%	17%
HYDRATE DE CARBONE	81%	19%
CALORIES	47%	36%
PROTEINES	35%	65%
PHOSPHORE	26%	74%
CALCIUM	6%	94%
VITAMINE A		100%
VITAMINE D		100%

SUCRE - 17%
POURCENTAGE DE PRINCIPES NUTRITIFS CONTENU DANS LES CÉRÉALES
POURCENTAGE DE PRINCIPES NUTRITIFS CONTENU DANS LE LAIT



Le déjeuner est le plus important repas de la journée, mais 20% de tous les écoliers au Canada ne mangent pas un déjeuner adéquat. Un bon début de journée provient de céréales prêtes à manger et du lait au déjeuner, augmentés de fruit ou de jus, de rôties enduites de "spread" d'oeufs, de bacon ou de fromage et lait, de thé ou de café.



LA COQUELUCHE

"Maladie contagieuse caractérisee par une toux violente"

"La radio est faite par des fous" Georges Pradez

Physiquement, il ressemble à Philippe Noiret, côté humour, côté métier c'est l'équivalent d'un Michel Desrochers, belge.

Georges Pradez se délecta de plaisir au spectacle de Pauline Julien à Spa et et récita par coeur un monologue de Raoul Duguay. Il connaît également plusieurs chansons de Vigneault et peut parler en connaissance de cause de tout interprète québécois qui brille le moindrement à l'étranger.

Georges Pradez est animateur d'une émission quotidienne sur les ondes de la radio belge.

Au nom de cette sacré-sainte communauté radiophonique de la langue française ("60,000,000) d'auditeurs, ce n'est pas la BBC mais quand même", dit-il, ils seront plusieurs au cours de l'été à venir faire leur tour à la radio de Radio-Canada.

Un animateur français, un animateur suisse restent encore à venir. Pendant ce temps, Colette Devlin se promène de la radio française à la radio suisse en passant par la radio belge.

Or pendant que Gilles Moreau partage le micro de "En manches courtes " le matin avec Georges Pradez, Colette Devlin anime le magazine féminin de ce dernier "F", sur les ondes de la RTB.

"La radio est faite par des fous mais, au moins, ceux-là savent de quelle folie ils sont atteints".

Georges Pradez rapporte cette phrase de son directeur pour racheter celle qu'il a dit auparavant: "Quand on devient très imbécile, on devient directeur".

Dans ce magazine féminin qu'il anime tous les jours de la semaine depuis huit ans en Belgique, il y a une co-animatrice qui le ranime dans le droit chemin, qui donne à l'émission un ton sérieux. Celui qu'il n'a pas. Il se complait davantage dans les imitations et les gags.

Ce sont des difficultés d'orthographe qui ont décidé de son chemin dans la vie. Georges Pradez nous affirme qu'il est le roi de la fauted'orthographe: "Je suppose qu'on corrige une tare en passant d'une extrême à l'autre, explique-t-il. Au niveau de l'expression écrite, je ne vaux rien, j'ai mis tous mes efforts dans l'expression parlée".

Georges Pradez considère qu'il est à Radio-Canada en stage et qu'il est ici pour apprendre.

Depuis quelques jours, il sait que les Québécois ont le tutoiement facile, que les journaux pornos et la presse à sensation côtoient les livres pour enfants ("En Belgique, la presse à sensation n'existe pas et je me demande si j'enverrais ma fille acheter Pilote au kiosque du coin, ici"), que les sachets de ketchup, de moutarde et de sucre ne disparaissent pas sur les tables des restaurants. ("En Belgique, les gens raffleraient tout pour faire des provisions").

Mais il a pu constater sérieusement à quel point on parle peu à la radio ici et tellement plus en Europe: "Chez nous, entre chaque disque, il peut y avoir une entrevue de trente minutes alors que, si j'ai bien compris, ici, ce serait impossible dans le cadre d'une émission de divertissement. Si on veut faire ce métier pendant 15 ans, c'est ça la solution: parler peu!".

Georges Pradez est également animateur à la télévision. Sa spécialité, c'est le quiz "La proie pour l'ombre" est un jeu télévisé qui fut copié sur un des nôtre: "La poule aux oeufs d'or".

Georges Pradez a fait ses premières armes comme M.C. dans les clubs de vacances Méditerranée. Il faisait le clown. Depuis, il n'arrête pas.

Diane Dufresne à l'Olympia de Paris

C'est enfin confirmé; Diane Dufresne, dont la chanson"L'homme de ma vie" est vite devenue très populaire en France, sera à l'affiche de l'Olympia de Paris cet automne, en vedette américaine (c'est-à-dire vedette de la première partie) du spectacle de Julien Clerc.

Ce sera ainsi le troisième séjour de Diane Dufresne dans la capitale française en sept mois, et chacun d'eux lui aura permis de s'imposer davantage comme un grand de la chanson pop de langue française: le premier en mars, était justifié par le succès qui avait accueilli "L'homme de ma vie", distribué en 45 tours; on la rappela en mai, au moment où son microsillon (le même qu'ici) venait d'arriver sur le marché; avec l'Olympia en octobre, elle passera de la radio-télévision à la scène.

Ses visites du printemps dernier ont suscité des articles élogieuxdans la presse française. On la compare à Charlebois, à Janis Joplin; aux "stars" de la musique pop. On voit en elle une preuve de plus que la musique pop québécoise est supérieure à la française. On apprécie chez elle le mariage de la langue québécoise au rythme de cette musique. On n'oublie pas d'associer à la qualité de ce qu'elle fait les noms de François Cousineau et de Luc Plamondon. On vante les prouesses de sa voix. On lui prédit une carrière brillante en France en soulignant que son microsillon fait d'elle beaucoup plus que la vedette d'une chanson (L'Homme de ma vie"). Et on ne manque pas d'indiquer qu'elle a d'abord étudié et fait ses débuts à Paris, que c'est grâce à l'article flatteur d'un journaliste français qu'on la rappela, au Québec.

La voix et les comparaisons d'abord "Diane, c'est une voix qui couvre avec une facilité déconcertante un nombre impressionnant d'octaves et qui swingue comme une des grandes du jazz. C'est à mi-chemin entre Janis Joplin et Aretha Franklin",-(Salut les copains) "Aussi délirante que Charlebois et aussi percutante qu'Elton John. Dotée d'une voix au registre étendu et aux timbre chaleureux ou acides..."

Puis le tempéramment, l'originalité des chansons. "Enfin, une voix à la fois savante et libre! Enfin des chansons gaies, vigoureuses, juteuses comme des fruits poussés sans engrais. Enfin du nouveau. Juste assez d'accent pour l'exotisme. Juste assez de jazz pour le rythme". "Diane Dufresne a de la voix et elle s'en sert. Avec drôlerie, avec autorité, avec romantisme aussi, car son registre étonnant lui permet d'attaquer tous les genres.

L'émission "Cosmick" met l'accent sur la musique

Le réseau radiophonique CBF 690 promène tous les auditeurs de Halifax à Vancouver le samedi entre 19h.00 et 22 heures, par les sentiers de la meilleure musique pop de l'heure. Les animateurs Louise Cuerrier et Gaston Binet, mettent surtout l'accent sur la musique; mais celle-ci est bien agrémentée de brèves nouvelles sur le monde du spectacle, de commentaires sur divers sujets à la mode, de quelques blagues et d'informations.

Une fois "embarqué", il est bien difficile de "sauter" le poste. Et pourtant, ce n'est pas le genre d'émission à laquelle on porte la plus grande attention, que l'on écoute attentivement du début à la fin. Il s'agirait plutôt d'une sorte de variété, d'un spectacle ou concert différent à chaque coup. Les disque ont été choisis avec soin et l'on ne se borne pas à offrir la première "toune" venue. Un programme de 3 heures ne se prépare pas en dix minutes, car on ne peut passer éternellement du réchauffé.

L'émission "Cosmik" existe depuis septembre dernier et poursuit son chemin avec force. Ca plaît, c'est jeune et ça passe un samedi soir lorsque l'on a envie de lire, de peindre ou qu'il pleut à la campagne; sous la tente ou dans un chalet "Cosmik" sera là pour vous détendre et vous tenir compagnie, contre toute solitude.

Led Zeppelin se fait bombarder par ses amis

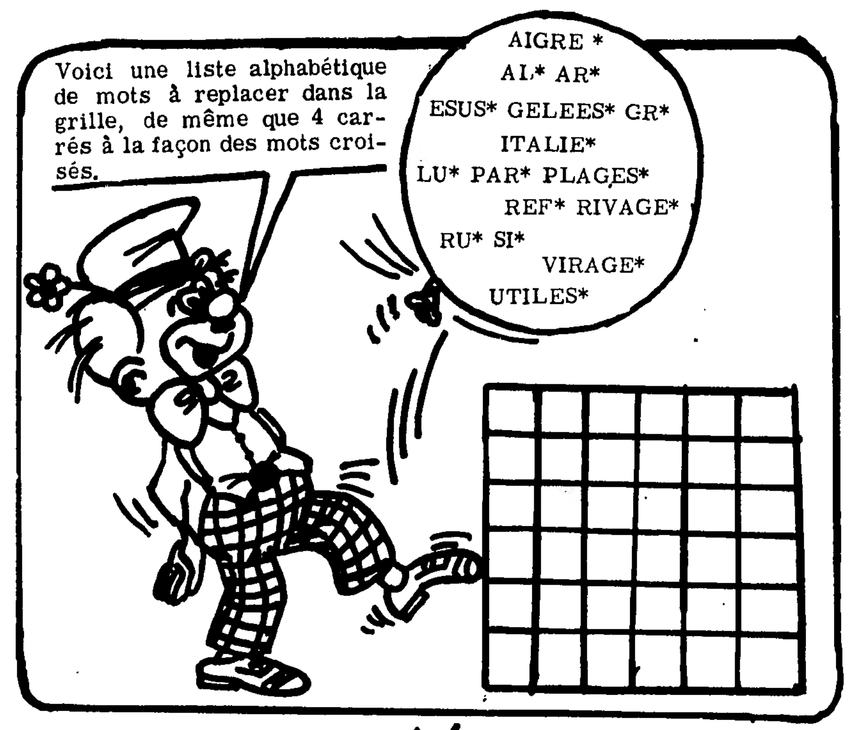
Le succès du dernier album de Led Zeppelin est indéniable. Après dix semaines, il vient d'atteindre la troisième position des ventes d'après la compilation internationale de Billboard. Et s'il n'est pas en première place, c'est tout simplement parce que les Beatles lui barrent la route avec "Red Rose Speedway" de McCartney & Wings, en première place, et "Beatles 1969-1970 en deuxième position.

Une chose est assurée toutefois et c'est que "House Of The Holy" deviendra, d'ici quelques semaines, un autre millionseller à rajouter à la liste déjà imposante des albums de Zeppelin.

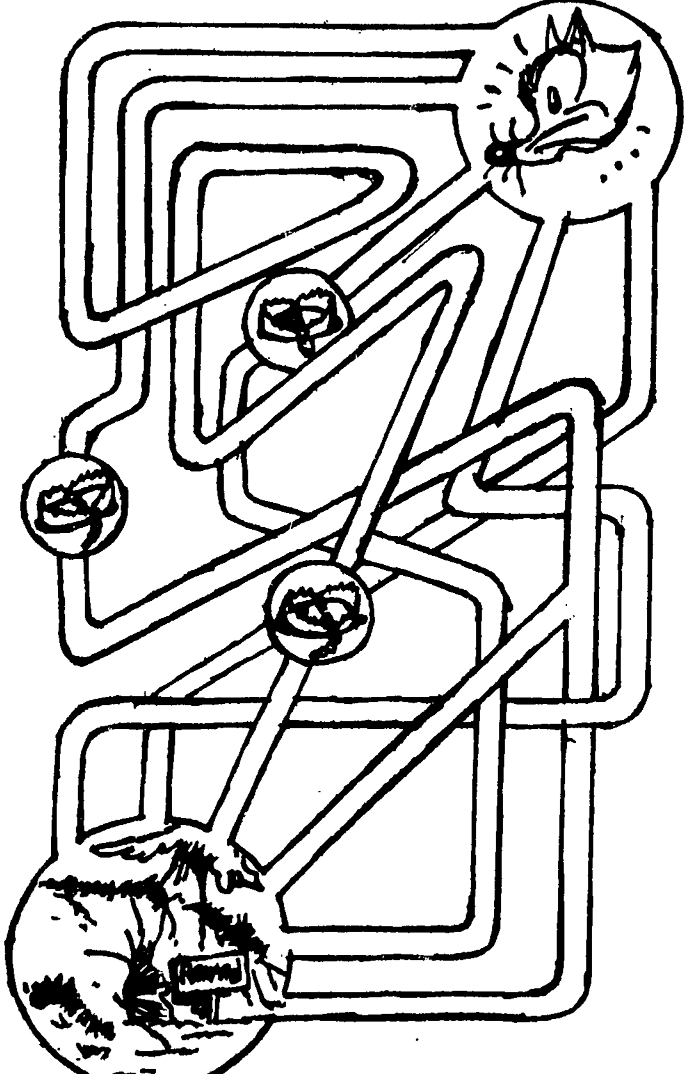


Mais aussi étrange que cela puisse paraître, "House Of The Holy" a été très mal accueilli par la presse en général ainsi que par nombre de Zeppelinfans. Ce qui servirait de preuve, encore une fois à l'effet que l'idôlatrie d'un groupe est plus fort que tout.

POP CORN







Les z... ammis, voulez-vous aidez Maitre Renard à trouver le bon chemin pour atteindre sa tanière?

Maître Renard, ce petit carnivore agile

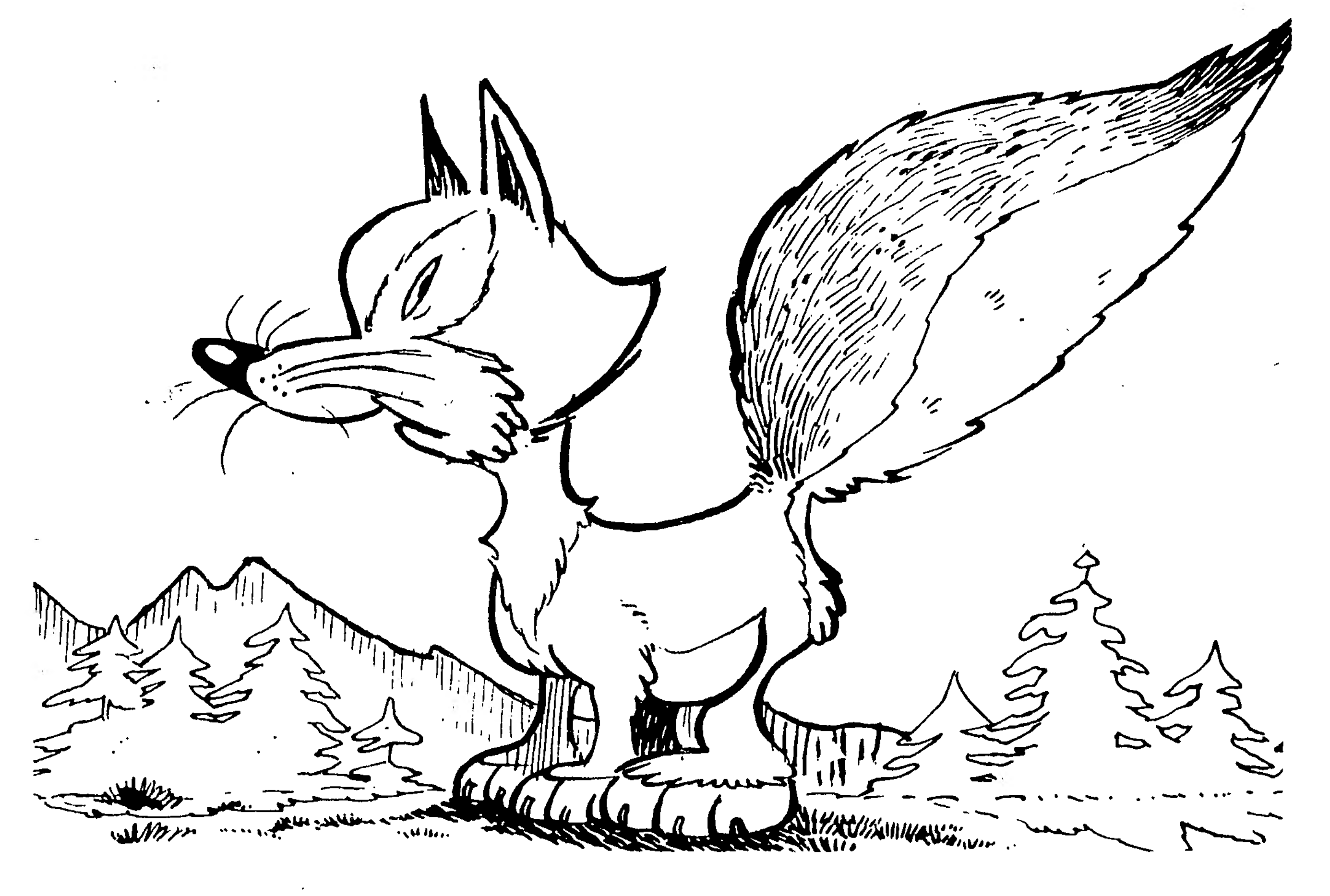
Le renard roux est un petit carnivore agile et de charpente délicate. Il appartient à la même famille que le chien, le coyote et le loup. Son pelage long et lustré, sa grande queue touffue et son collier de longs poils pâles constituent ses principales caractéristiques. Le mâle typique pèse environ 12 livres et mesure à peu près 14 pouces de hauteur à l'épaule.

Le renard est classé parmi les carnivores parce qu'il se nourrit surtout de la chair de petits mammifères comme les souris et qu'il dévore les grenouilles et les insectes lorsqu'ils abondent; il mange parfois, à l'occasion, un jeune oiseau tombé du nid ou les oeufs d'oiseaux qui nichent au sol. Pour chasser, le renard se sert de l'odorat, de la vue et de l'ouie, comme la plupart des chiens, d'ailleurs. Le renard a une vue perçante et il suffit d'un mouvement d'oreille de la part d'un lapin tapi pour qu'il le découvre. L'odorat du renard est aussi très développé. Lorsque la nourriture se fait rare, il arrive à cet animal de s'alimenter de charogne et, à défaut de chair, il se contente de fruits frais ou gelés, comme les pommes sauvages, le raisin sauvage, les fruits d'aubépine, les bleuets.

On a souvent dit que le renard est un animal sournois et rusé, ce qui donne à penser qu'il pourrait posséder une nature fourbe. En fait, le renard est un animal intelligent et fidèle à sa compagne et à ses petits. L'intelligence du renard a souvent exaspéré les hommes et c'est certainement là la raison qui est à l'origine de sa renommée peu envable.

Si on considère les ennemis de cet animal, il y a le loup, le coyote, le chien, le lynx le cougar et, comme toujours l'homme.

Dessin à colorier



elles

la bouchée féminine

Toute plublicité destinée exclusivement aux enfants devrait être interdite

OTTAWA (PC) - Le comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts suggère, dans son rapport sur l'étude du Bill C-22 que le Conseil de la radio-télévision canadienne adopte des règlements interdisant une publicité destinée exclusivement aux enfants.

Déposé aux Communes par son président, M. Ralph Stewart (L- Cochrane), il formule cinq recommandations en vue d'atténuer les effets de la publicité sur les jeunes téléspectateurs surtout les tout-petits "qui ne peuvent établir une différence entre un programme et la publicité".

Le document passe en revue les différents témoignages entendus aux séances du comité qui en a détruit "qu'il existe un important courant d'opinions en faveur de l'exercice d'un certain contrôle sur la publicité présentée au cours des programmes à l'intention des enfants".

Des témoignages ont indiqué, d'un autre côté, qu'il faudra encore beaucoup de recherches avant de connaître les répercussions à long terme de la publicité sur le développement de l'enfant et la famille.

Le projet de loi C-22 porte sur la publicité aux enfants et subira maintenant le cap de la troisième lecture avant d'être déféré au Sénat pour sanction royale. Les autres recommandations du comité stipulent que:

- le CRTC limite le nombre de minutes commerciales par heure au cours des programmes pour enfants:
- qu'il exige la suppression de la publicité destinée auxenfants dans les programmes américains distribués par les entreprisescanadiennesde câblovision:
- que la loi de l'impôt sur le revenu soit modifiée de manière à ce que la publicité destinée au Canada que font les postes de télévision étrangers ne soit plus considérée comme déductible de l'impôt:
- que l'on trouve des moyens propres à amplifier l'industrie canadienne de production d'émissions en insistant surtout sur la création d'émissions pour enfants.

Les membres du comité estiment qu'il est devenu indispensable de souligner aux radiodiffuseurs leurs responsabilités vis-à-vis des jeunes téléspectateurs, non seulement en ce qui a trait à la publicité, mais aussi dans la recherche de normes plus élevées dans les émissions pour enfants.

Par ailleurs, le comité parlementaire juge qu'il faudrait mettre au point une politique de câblovision devant contribuer à favoriser davantage l'expression, la créativité et la production au Canada et mettre de côté une politique qui ne pourrait qu'accélérer la pénétration des postes commerciaux américains et ébranler la base économique de la radiodiffusion canadienne.

INTERDICTION PARTIELLE

Si le comité est d'avis que la publicité aux enfants lors des émissions de télévision comporte des dangers, il n'en pense pas moins, toutefois, qu'il faille la proscrire complètement.

"L'interdition complète des annonces publicitaires destinées aux enfants telle que préconisée dans le bill C-22 aurait des conséquences négatives sur de nombreux aspects de la vie canadienne, signale le rapport.

"Le système nord-américain de techniques marchandes fait la part des annonces publicitaires télévisées et le parlement canadien a décidé, au cours des années, que le système de radiodiffusion du pays devrait être un mélange d'appui gouvernemental et commercial".

Opinions et nouvelle

Aussi longtemps que les fours à nettoyage automatique ne seront pas devenus monnaie courante dans nos maisons, une bonne musculature ou un décapant énergique resteront nos seules ressources pour mener à bien une tâche rébutante.

Très peu de maîtresse de maison sont passionnées des travaux de force, aussi la plupart d'entre elles se tournent-elles vers les décapants spéciaux que leur offre le marché. Ces produits sont cependant dangereux,et leur causticité impose aux usagers de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant et de respecter les mises en garde.

Tous les décapants à four portent la mention "Corrosif", conformément aux exigences de la Loi sur les produits dangereux. Pour tous, le contact avec la peau ou les yeux est un danger.

Portez toujours des gants en caoutchouc, des lunettes protectrices et un masque facial ou un linge humide sur le nez et la bouche lorsque vous utiliserez ces produits. Cet équipement protecteur est facile à trouver et peu onéreux. Vous aurez peut-être l'aspect d'un combattant de la guerre chimique, mais vous serez en sécurité.

Les décapants à four peuvent endommager les vêtements ainsi que les planchers et autres surfaces. La plupart des ces produits peuvent être employés sans risques sur l'acier inoxydable et la tôle émaillée vitrifiée qui constituent le plus souvent les parois et grilles des fours. Il est cependant pratiquement inévitable d'en faire dégouliner lors du nettoyage. Vous pouvez disposer des journaux sur le sol en dessous de la porte du four, afin de protéger le linoléum, les revêtements asphaltés, en carreaux ou en plastique, vernis ou peints. L'aluminium est rapidement corrodé s'il entre en contact avec ces décapants caustiques. Il faut éviter d'en faire pénétrer dans les raccordements électriques et les thermostats. Consultez les indications figurant sur chaque produit afin de connaître les contacts à éviter.

Les décapants contenant des substances caustiques comportent des indications quant aux premiers soins à donner en cas de contacts accidentels avec les yeux ou la peau, ainsi que l'exigent les règlements afférents à la Loi sur les produits dangereux. Si le produit gicle sur la peau, le remède le plus rapide est de rincer abondamment sous le robinet à l'eau froide.

En cas d'ingestion, l'eau et le lait sont, bien entendu, les antidotes les plus facilement disponibles. Il faut en boire trois ou quatre verres. Selon le Centre de lutte antipoison d'Ottawa, le vinaigre dilué, bien qu'acceptable en tant qu'antidote peut causer des problèmes. Lorsqu'un produit caustique est ingéré, il corrode l'oesophage dans son chemin vers l'estomac. Si l'on administre à la victime du vinaigre dilué, elle peut avoir un haut-le-coeur et vomir, ce qui endommage une deuxème oesophage.

Les légumes dans votre budget

Pour toutes ces ménagères économes qui veulent bien nourrir leur famille sans pour autant crever le budget alimentaire, des Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada, voici quelques conseils sur l'achat des légumes.

- Achetez les légumes frais en saison, leur prix est plus bas. Manipulez-les le moins possible pour ne pas les meurtrir.

- Les légumes vendus à prix réduit ne sont pas un bon achat s'ils sont fanés ou meurtris.

- Utilisez un couteau à éplucher les légumes pour éviter le gaspillage et la perte des éléments nutritifs qui se trouvent sous la pelure ou la peau.

- Les concombre trop mûrs ne sont pas comestibles. Evitez ceux qui sont jaunes et de forme trop rebondie.

- Lorsque vous parez les asperges, le chou-fleur, le chou, la laitue, le céleri et le brocoli, utilisez les tiges et les feuilles extérieurs dans une soupe, une casserole de légumes, ou une sauce.

- Les épinards, le chou frisé et le brocoli sont délicieux lorsqu'ils sont verts et tendres. Des feuilles jaunes indiquent le vieillissement.

- Chaque jour, servez deux portions de légumes jaunes ou verts et une portion de pomme de terre.

Les fruits dans votre budget

Parce que les fruits occupent une large place dans le budget alimentaire, les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous donnent quelques conseils sur l'achat de ces produits.

- Achetez les fruits en saison parce que leur prix est à son plus bas.

- Les pêches, les abricots et les prunes sont souvent cueillis avant qu'ils aient atteint leur maturité. Il est bon de les acheter ainsi et de les laisser mûrir à température de la pièce jusqu'à ce qu'ils soient prêts à manger. Ensuite gardez-lés au réfrigérateur.

- Les cantaloups sont mûrs lorsqu'ils cèdent à une légère pression et que les veines paraissent à la surface. Les melons miel doivent être blanc crème ou jaunes et exhaler une légère odeur sucrée. Les melons d'eau entiers doivent être fermes de forme symétrique et à dessous janue pâle. Un morceau de melon d'eau doit montrer une chair rouge juteuse et de grosses graines noires.

- Si les fruits sont préemballés, il est possible que ceux au fond du contenant soient moins beaux que ceux sur le dessus. Vérifiez le fond extérieur de la boîte pour toute trace d'écoulement ou de tâche.

- Les fruits entiers en conserve coûtent plus chers que les tranches, les morceaux ou les moitiés.

- Manipuler les fruits le moins possible pour éviter de les meurtrir et de leur faire perdre ainsi de leur valeur nutritive.

Le poulet une excellente source de protéines

Le poulet est vraiment une aubaine pour une bonne alimentation. Voux pouvez être rassurée sur la bonne nutritrion de votre famille lorsque vous servez du poulet. Il constitue une excellente source de protéines de grande qualité et procure aussi du fer, de la thiamine, de la riboflavine et de la niacine. Les personnes qui surveillent leur ligne ont un faible pour le poulet puisqu'une portion moyenne contient moins de calorie qu'une portion semblable de la plupart des viandes. La volaille est une source économique de protéines.

La vitamine B fait partie des vitamines essentielles à la bonne condition de l'organisme. Cette catégorie de vitamines active la digestion et aide les cellules du corps à utiliser l'énergie dérivée des aliments. Elle aide aussi à conserver en bon état les nerfs et la peau.

Les desserts et les collations sont des éléments nécessaires du régime alimentaire. Ils doivent cependant être choisis aussi bien en fonction de leur valeur nutritive que de leur goût et de leur apparence. Les desserts à base de lait et d'oeufs - cossetarde et pouding-sont de bonnes additions au menu. Les collations faites de créréales, de beurre d'arachides et de raisins ajoutent elles aussi des éléments nutritifs à l'alimentation.

Les arts et les autres

"La grande bouffe" de Michel Tremblay

*"Tant qu'on pourra continuer pareil, c'est pas grave si on a un peu de misère, des fois, avec nos ventres..."

Il y a une vingtaine de jours, à l'Office québécois de tourisme, une jeune employée m'a donné des renseignements utiles pour profiter d'une manière plus efficace de mon court séjour dans la métropole canadienne. Avec une gentillesse exemplaire, elle m'a offert des informations sur les manifestations artistiques, qui d'ailleurs laissent à désirer dans ces journées humides, lourdes de la fin de juin montréalaise. Brusquement, insidieusement je lui pose des questions sur Tremblay. Et automatiquement, elle se rebiffe! Je m'y attendais, "Vous savez, il n'est pas représentatif de notre belle province, il ne faut pas chercher chez lui l'image de notre pays!" Pourquoi cette réaction rapide, cette réponse abrupte, ce geste presque de défense?

Nous pourrions analyser le dernier roman de ce hors-la-loi littéraire québécois, cette dernière insolence de sa production théâtrale ou romanesque qui porte le titre, "C't'à ton tour, Laura Cadieux" dans l'éclairage d'un autre phénomène artistique et intellectuel qui s'appelle "La grande bouffe", et qui se déroule dans un contexte social apparemment très différent...

Au festival de l'art cinématographique à Canne 1973, la sélection française s'est distinguée par sa proposition à la fois courageuse, provocante et même scandaleuse. "La maman et la putain" de Jean Eustache et "La grande bouffe" de Marco Ferreri. Sont-ils représentatifs, ces deux films? Quelle est la valeur de l'image qu'ils nous suggèrent?

Est-ce typique ou marginal? En quoi "La grande bouffe" concerne la patrie des Gaulois? Ce film était mis au pilori. Les grands mots de l'audace hypertrophiée et injurieuse, de la honte et de l'humiliation étaient lancés avec brio sur les ondes et dans la presse. Et cette bataille de Cannes devenait la bataille de France, sinon un problème international. Après "Le dernier tango à Paris" de Bertolucci, voici un autre Italien qui s'occupe avec une méchanceté et une vulgarité inadmissibles de nos propres affaires, de nos affaires propres ou de notre linge sale, disait la masse informe, obèse du Français moyen! Une recrudescente de la xénophobie dans la France d'aujourd'hui est évidente! Les sociologues de la droite essayent de l'expliquer par la prolifération légale ou sauvage de l'immigration d'une autre couleur. Les événements qui se sont passés dernièrement dans la petite ville méditérannéenne de Grasse, toute en fleurs, en parlent bien plus éloquemment...

Qu'est-ce qu'elle nous sert, "La grande bouffe" de Ferreri. Une glorification de la goinfrerie et de la fornication? Deux acteurs français, Michel Piccoli et Philippe Noiret organisent un séminaire gastronomique avec deux confrères italiens, Marcello Mastroiani et Ugo Tognazzi. Une institutrice française, Andrea Férreol, offre l'opulence lubrique de son corps et la complaisance sadique de sa bonne humeur inexplicable à cette orgie qui se donne des airs d'un cérémonial religieux ou d'un jeu de massacre et de sacrifice. Quel sacrilège! On a parlé de Rabelais et de Boileau à la fois. Comme si le monde actuel avait besoin des influences illustres et des prédécesseurs glorieux pour faire l'étalage plus ou moins artistique de ses poubelles de plus en plus encombrantes et de plus en plus symboliques! On a parlé aussi de la nausée des âmes délicates devant ce spectacle scatologique. Après "L'audience" où il a parlé du Pape et de la sclérose vaticanesque, Ferreri nous présente ces quatre gloutons bourgeois, qui s'attaquent à la nourriture avec un appétit gargantuesque et masochiste, et qui baisent avec une inertie presque pessimiste. Entre deux plats, mais aussi, quel comble, sur les plats! Une parabole qui raille toute discrétion! Quelle violence acerbe dans ce procédé! La lenteur même de la caméra qui insiste sur les détails scabreux, sur la panne généralisée, torrentielle et grondante, de la canalisation fécale,-tout semble agressif. L'absence même de la dynamique événementielle fait de cette histoire lugubre dans une villa parisienne fin de siècle, un message macabre et indigeste. Mais, il vaut bien mieux par son ambiance apocalyptique que de nombreuses conférences sur le système écologique... Le degré d'exagération dans le comportement du créateur est provoqué par cette civilisation de consommation qui nous accule tous dans la même impasse. Il faut crier de plus en plus fort, s'exclamer de plus en plus grossièrement pour se faire entendre! L'artiste doit précisément, forcément, et de plus en plus grossir les choses et la merde avec! C'est la conséquence logique du pouvoir totalitaire, perfide de récupération. De ce pouvoir dont un "establishment" jouit avec une nonchalance farouchement progressive et pourtant si imbécile...

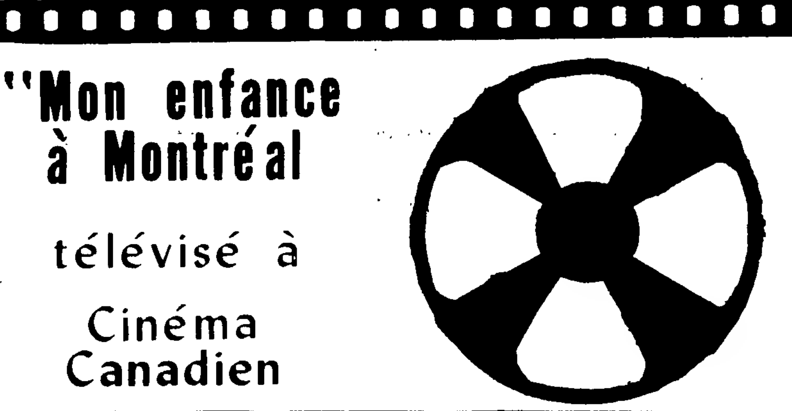
Mais, pourquoi comparer ces deux oeuvres qui poussent des deux côtés de l'Atlantique? Bien sûr, la question d'une influence réciproque ou unidimensionnelle ne se pose même pas. Pourtant, ce roman de Michel Tremblay, qui n'est au fond qu'une autre de ses pièces de théâtre, nous expose une même situation existentielle. D'une manière ou d'une autre, etdans un temps plus ou moins creux de leur vie, les gens se sentent partout vides et rassasiés à la fois. Dégoûtés, comblés, blasés, dans la contagion technocratique et la promiscuité flagrante de notre civilisation uniformisée et aplatie. Que ce soit en France ou au Québec, dans les bidonvilles ou les bas-fonds de n'importe quel continent, l'apathie envahissante d'une certaine majorité silencieuse se fait le jeu d'une minorité au pouvoir, ou plutôt d'une abstraction sur le trône! Les mémères québécoises qui se racontent des ragots pendant des heures dans la salle d'attente d'un médecin qui n'arrive jamais, ces femmes bedonnantes dont la poitrine fait concurrence à leur derrière imposant, - c'est en définitive le même type d'outrance ou de boursouflures tragi-comiques que nous rencontrons déjà chez ces repus de luxe, ce quatuor suicidaire de croulants que Ferreri ménage avec une délectation fraternelle. Comme s'il voulait dire que ce n'était pas de leur faute! Tous déchets parmi les déchets!

C'est pourquoi la comparaison ne doit pas partir du même niveau! Par exemple, d'une ressemblance dans les physiques respectifs des deux créateurs, parce que tous deux sont gros ou exubérants. Ce n'est pas non plus une comparaison entre le monologue final, joyeusement pornographique de Madame Thibodeau à la fin du roman "C't'à ton tour, Laura Cadieux" et l'agonie paradisiaque de Philippe Noiret à la fin du film, devant la crème montée en forme d'énormes mamelles, que son ange exterminateur, l'institutrice toujours souriante, a bien voulu préparer pour couronner le rituel de gourmandise, et que le pauvre Philippe n'arrivera jamais à terminer pour son petit déjeuner. Pourtant les hommes ou les femmes de ces deux créations ne font que répéter les mêmes choses qu'on pourrait résumer avec cette boutade que Laura Cadieux lance au début du roman: "Ah, pis qu'y me laissent donc manger en paix, c'est tout c'qu'y me reste dans'vie, ciboire!"

Les personnages féminins de Tremblay et le charme discret ou au moins clandestin et crépusculaire de ces bourgeois de Ferreri, se rencontrent ainsi et avant tout dans un autre domaine, bien plus symptomatique, - à une échelle bien plus importante, décisive même, - là où on parle de cette condition d'emprisonnement, de cette existence végétative dans laquelle s'enlise et s'encroûte une abdication ou un manque de contestation. Ce manque de contestation d'envergure sociale et politique, il fallait le décrire avec une sorte d'obscénité pour qu'il éveille, si possible, le lecteur et le spectateur endormis. Ses enfantillages de grosses femmes qui n'ont pas d'autres exigence que d'avoir un tas de chips à portée de la main, et cette sempiternelle télévision ou leur succédané, les comiques, - c'est une exagération voulue et nécessaire. Leur façon de s'amuser et de brailler sans aborder une seule fois un sujet qui ne concerne que la plus étroite familiarité du cercle, tout devient presque sans qu'on s'en rende compte, une critique de la famille, de la religion, de tout notre monde si clos où l'intimité de chacun est offerte en spectacle par un réseau monstrueux d'information et de lavage de cerveaux. Et les bourgeois de Ferreri qui bouffent et baisent dans un calme effrayant et avec une sérénité abominable? Comment expliquer cette indigestion catastrophique? Devant le tilleul de Boileau et dans un langage rabelaisien, tout semble pourtant si lucide. Nous possédons de plus en plus de choses. Elles s'accumulent et nous étouffent. Elles font de nous une chose parmi les autres. La plus vorace parce que la plus abondante des civilisations est à l'affût devant chacun de nous. Elle nous serre et nous gave avec l'acharnement des maniaques. Elle est si belle que la pauvreté semble disparaître complètement! Finie la misère toute concrète, si palpable des générations passées, - cette source, cette inspiration solide à la révolte. Pour ne pas s'anéantir dans un élan destructeur comme les protagonistes de Ferreri ou s'enfoncer dans la crasse d'une obésité concrète et symbolique comme les personnages de Tremblay, il faudrait peut-être chercher un tremplin vers la révolution. Le défi féroce, défigurant d'une certaine démarche furieuse, littéraire ou cinématographique, se fait ainsi prophétique. C'est l'invitation plus efficace que primitive ou criarde à une prise de conscience collective. La contestation dans la redécouverte d'une certaine laideur ou soi-disant telle! Laura Cadieux nous le dit, avec la candeur des frustrés: "C'est vrai! Le monde laid, ça finit toujours par se démarder dans'vie, mais le monde beau on dirait toujours que ça l'a pas de forces pour se sortir de leu'misère!"

M. Kapetanovich

*Michel Tremblay
"C'ta ton tour Laura Cadieux"
Avril 1973, Editions du Jour.



MON ENFANCE A MONTREAL, sera présenté aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le mardi 31 juillet à 23 heures, dans le cadre de l'émission "Cinéma canadien".

Réalisé par le jeune auteur et cinéaste Jean du Canada dans la section "Premières Oeuvres", ce long métrage nous implique dans le drame de trois êtres: un couple et son enfant. Deux adultes, prématurément usés par une réalité impitoyable, un enfant qui a, de son âge, la merveilleuse faculté de transfigurer le monde à travers son regard.

Ne pouvant faire vivre sa famille décemment dans son village, l'homme décide d'aller chercher du travail à Montréal. Recherche désespérante. Il n'a pas de métier précis donc aucune chance d'atteindre son but. De plus en plus écrasé par une société pour laquelle il n'est pas armé, il ressent jusqu'au fond de son être l'inutilité de sa tentative. Il se voit captif d'un univers concentrationnaire sans issue possible.

Drame sur la prison de la misère MON ENFANCE A MONTREAL pose la question: pour ces trois êtres, pour leurs semblables, y a-t-il un espoir?

Les interprètes de cette oeuvre émouvante sont: Marc Hébert, Véronique Vilbert, Robert Rivard, Nana de Varennes, Carole Laure, Paul Guèvremont. Les images sont de Thomas Vamos, le montage est signé Marguerite Duparc. Le producteur est Jean Pierre Lefebvre.

MON ENFANCE A MONTREAL, un film à voir le 31 juillet à 23 heures, à la télévision de Radio-Canada.

JARDINEZ AVEC SUCCÈS

Comment choisir les couleurs des fleurs qui entourent la maison?

-Il est bon de choisir ces couleurs avec soin, en tenant compte de la couleur de la maison ou du milieu dont elles doivent relever d'accent. On peut se limiter à deux couleurs dominantes et contrastantes.

A quoi faut-il aussi faire attention dans le choix des fleurs de nos parterres et plates-bandes?

-On tiendra compte de la taille des espèces afin qu'elles soient proportionnées. On se rappellera également que les fleurs annuelles ont besoin de beaucoup de soleil lorsqu'on choisira leur emplacement. Il faut également voir à ce que le terrain soit bien drainé de façon à assurer aux plantes une suffisante quantité d'eau.

Quand peut-on planter les fleurs annuelles en général?

-Dès que tout danger de gel est passé.

Quelles sont les précautions à prendre pour réaliser facilement le passage des plantes de l'intérieur à l'extérieur?

-Si l'on a produit ses propres plants, on devra habituer les plantes graduellement aux conditions du grand air pendant une période d'un à sept jours, selon le traitement préalable. Si l'on a acheté ses plants d'un spécialiste, on peut prendre pour acquis qu'ils sont prêts pour l'extérieur.

Comment procède-t-on à la transplantations?

-Il faut d'abord arroser les plants, afin que le plus de terre possible reste attaché aux racines. On veillera à prélever les plants en prenant garde de ne pas briser les racines délicates. On les disposera dans des trous suffisamment grands et profonds et on les fixera en pressant le sol de même que le dessus de la motte de terre attachée au plant. Enfin, on les arrosera abondamment après la plantation et toutes les fois que la terre aura tendance à trop s'assécher, et ce pendant quelques semaines.

De quelle façon doit-on procéder pour l'arrosage d'une nouvelle pelouse?

-Il faut l'arroser tous les jours où il ne pleut pas de façon à favoriser une germination rapide. L'arrosage se fait superficiellement de façon à ne pas, chaque fois, déranger les semences. Il faut donc que l'eau retombe sur le sol en pluie fine.

Comment procède-t-on lorsque l'herbe est levée?

-On allonge la durée entre deux arrosages de façon à assurer un bon enracinement et à favoriser l'endurcissement des jeunes herbes.
Lorsqu'une pelouse est bien établie, il va sans dire que la quantité d'eau dont les plantes ont besoin est plus considérable. Un pouce d'eau par semaine, sur la moyenne des sols, est suffisant.

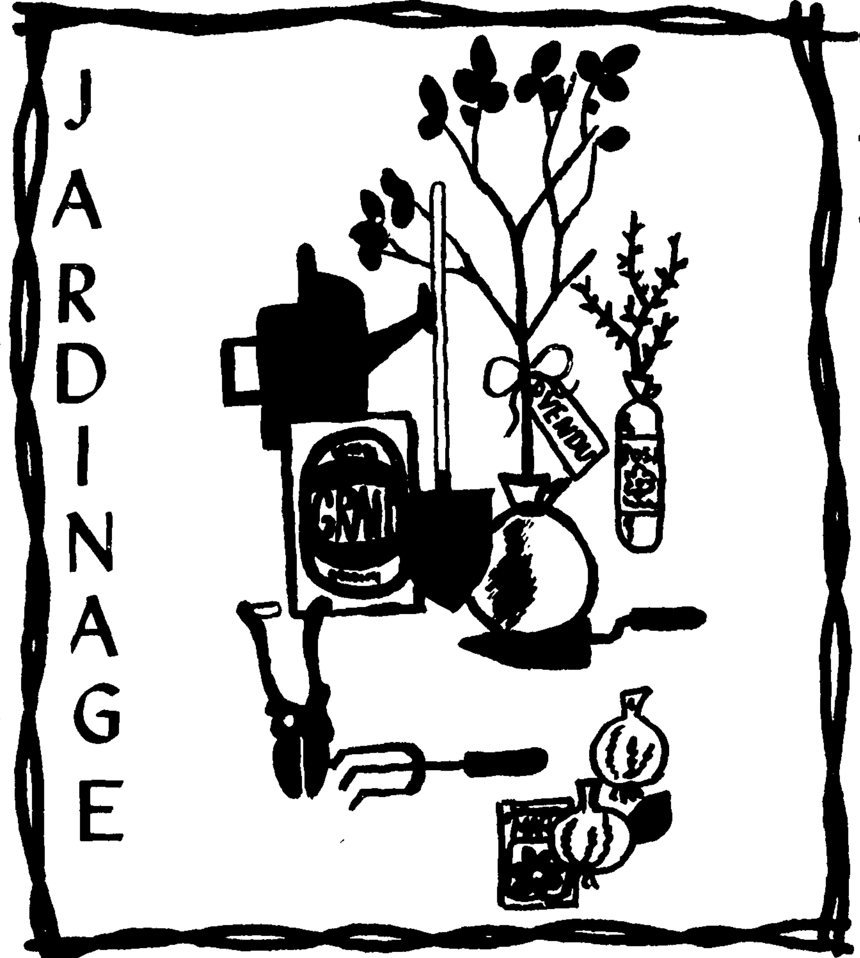
Arrose-t-on les arbres et arbustes aussi fréquemment que le gazon?

-C'est un peu la même chose avec les arbres et arbustes nouvellement transplantés, avec cette différence que la quantité de terre mouillée doit être assez grande si l'on veut fournir de l'eau jusqu'aux racines. Un bon arrosage par 10 ou 15 jours est suffisant pour un arbres ou un arbuste sans feuillage; il faudra arroser tous les trois ou quatre jours un arbre résineux porteur de son feuillage des années précédentes.

Que doit-on faire avec les plantes d'appartements?

-On les arrose seulement lorsque le besoin s'en fait sentir. Ce besoin peut se constater par le dessèchement de la surface de la terre. On ne garde pas d'eau dans la soucoupe sous le plat, sauf pour les plantes aquatiques.

En général, plus une plante est grosse, plus il fait chaud et sec, plus elle a besoin d'eau.



Comment choisit-on les insecticides les mieux appropriés à ses besoins?

-Il est essentiel de bien lire les indications placées sur les contenants.

Pourquoi devons-nous lire avec attention les indications inscrites sur le contenant des insecticides?

-Le fabricant étant obligé d'indiquer sur le contenant d'un insecticide tous les renseignements concernant sa nature et son usage, le jardinier amateur peut se rendre compte si le produit qu'il s'apprête à acheter sera efficace et ne comportera pas en même temps de contre-indication pour telle ou telle plante.

A quel moment de l'année doit-on mettre des engrais sur les pelouses?

-Les deux périodes les plus propices à l'application des engrais sont le printemps et la fin de l'été.

Pourquoi ces périodes sont-elles préférables?

-Ce sont les périodes les plus favorables pour la croissance du gazon. Un temps frais et humide les caractérise. C'est lorsque les plantes poussent bien qu'elles peuvent tirer le plus grand profit de la nourriture qu'on leur donne.

Quand doit-on mettre de l'engrais pour les arbres, les arbustes et les rosiers?

-Il ne faut pas stimuler les plantes hors saison de croissance. C'est donc tôt au printemps qu'on met de l'engrais ou encore au cours du mois d'octobre, de préférence dans sa deuxième partie. Pour ce qui est des engrais liquides, on ne les utilise plus de façon générale après le mois de juin afin de ne pas stimuler outre mesure les plantes ligneuses.

Pourquoi conseille-t-on de faire procéder à une analyse du sol?

-Cela permet de mieux choisir l'engrais qui convient le mieux au sol et aux plantes qu'on cultive.

Que signifie les trois chiffres que l'on trouve dans les formules d'engrais chimiques?

-Le premier indique le pourcentage d'azote assimilable; le second, le pourcentage d'acide phosphorique assimilable; et le troisième, le pourcentage de potasse assimilable.

Quels sont les effets de ces trois éléments?

-L'azote stimule surtout la production du feuillage; l'acide phosphorique active la maturation des plantes; et le potasse leur donne de la vigueur.

La hausse des prix des aliments devrait ralentir en 1973

OTTAWA (PC) - Le ministère canadien de l'Agriculture prévoit un ralentissement du rythme d'accroissement des prix au détail des aliments pour le reste de 1973 et un revenu agricole net qui pourrait atteindre un sommet de $2.8 milliards.

Selon un document publié à Ottawa récemment, la production mondiale du blé augmentera en 1973-74 et le commerce diminuera, mais les prix resteront supérieurs à ceux des dernières années. Les stocks de blé seront probablement à leur plus bas niveau depuis 1952, estime le ministère.

Les disponibilités de grains de provende correspondront aux besoins, mais comme la production mondiale de soja augmentera, les prix des olégineux devraient baisser.

Les prix du boeuf seront en moyenne supérieurs à ceux de l'année précédente, alors que les prix et la production du porc, du mouton demeureront à peu près les mêmes.

Enfin, les disponibilités en volailles et en oeufs devraient être bonnes et les prix de ces produits resteront probablement les mêmes.

Détails

Les prix de détail des aliments augmenteront à un rythme plus lent, mais dépasseront tout de même de 10% ceux de 1972.

Les ventes d'aliments au détail pourraient atteindre $9.5 milliards en 1973 comparativement à $8.6 milliards en 1972, prévoient les experts du ministère.

La production agricole canadienne a baissé de 10% en 1972, tandis que le pouvoir d'achat des consommateurs a augmenté.

En ce qui touche les revenus agricoles, ils pourraient atteindre $2.8 milliards soit une augmentation sensible sur le total de $1.8 milliard de 1972.

Les recettes en espèces obtenues de la vente de produits agricoles et des paiements supplémentaires au Canada en 1973 atteindront probablement $6.4 milliards, contre $5.4 milliards l'an dernier, soit une augmentation de 19%.

L'indice des prix agricoles a augmenté en mars, avril et mai par rapport à la même période l'année précédente, mais le ministère anticipe une stabilisation dans la deuxième moitié de 1973.

Les frais d'exploitation agricole devraient se chiffrer par $4.3 milliards, soit une augmentation de $500 millions par rapport à 1972.

La production mondiale de blé sera plus forte en 1973-74, mais les niveaux des prix devraient rester élevés par rapport aux dernières années.

Au 31 mars 1973, les stocks canadiens accusaient une baisse d'environ 200 millions de boisseaux à la fin de la campagne présente, lit-on dans le document.

En 1973-74, le commerce mondial devrait être d'envrion 63 millions de tonnes métriques (2.3 millions de boisseaux proviendront du Canada.

La consommation intérieure canadienne sera environ de 170 millions de boisseaux, croit le ministère, mais comme la production augmentera, les réserves reviendront au niveau de l'an dernier.

Grains de provende

En ce domaine, les approvisionnements deviendront critiques et les prix augmenteront.

Le gouvernement s'attend à une augmentation du commerce mondial et au Canada, le stocks de grains de provende ont diminué au cours de l'année dernière.

Au 1er avril, les stocks d'orge avaient diminué de 6.1 millions de boisseaux, comparativement à ceux de l'année précédente, et atteignaient 405 millions de boisseaux.

Les stocks d'avoine s'élevaient à 196.4 millions de boisseaux, soit une diminution de 30.6 millions de boisseaux. Quant à ceux du seigle, il se sont établis à 16.9 millions de boisseaux, enregistrant ainsi une baisse de 3.4 millions de boisseaux.

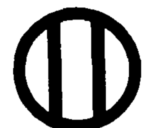
Pour ce qui est des oléagineux, soit le colza, le soja, le tournesol et le lin, leurs prix semblent voués à une baisse certaine si la production augmente.

Tabac

La production du tabac jaune s'annonce à la hausse, indique le rapport du ministère, et une demande globale et des prix plus élevés donneront lieu à une hausse des recettes à la production.

La production totale devrait atteindre 250 millions de livres, dont 90 millions seront destinées à l'exploration.





LES FILMS A VOIR



Horaire à CBXFT — Semaine du 28 juillet au 3 août — Canal ONZE

Samedi

9h.30
PEPINOT
10h.00
MON AMI BEN
10h.30
TOUR DE TERRE
11h.00
BAGATELLE
11h.30
CENT MILLIONS DE JEUNES
12h.00
LES HEROS DU SAMEDI
13h.00
UNIVERS DES SPORTS
14h.00
OMNIUM DE GOLF DU CANADA
16h.00
SPORTHEQUE
17h.00
HEURE DES QUILLES
18h.00
BASEBALL DES EXPOS
20h.30
ATOME ET GALAXIES
21h.06
LES ANIMAUX CHEZ EUX
21h.30
WALT DISNEY PRESENTE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
APPELEZ MOI LISE
00h.00
CINEMA

La Maja nue. Film réalisé par Henry Koster, avec Ava Gardner, Anthony Franciosa et Gino Cervi. Le peintre Goya rencontre la duchesse d'Albe à Madrid. Il tombe amoureux de cette beauté remarquable dont il s'inspire pour ses peintures. L'Inquisition l'arrête à cause des nus qu'il a peints (USA 59).

Dimanche

9h.30
PEPINOT
10h.00
LE JOUR DU SEIGNEUR
11h.00
DOCUMENTAIRES CANADIENS
12h.00
LA SEMAINE VERTE
13h.00
RENCONTRES
13h.30
CHAMBRE NOIRE
14h.00
UNIVERS DES SPORTS
16h.00
5 D
17h.00
LE FRANCAIS D'AUJOURD'HUI
17h.30
L'AGRICULTEUR
18h.00
QUI VIVE
18h.30
TELEJOURNAL
18h.35
FESTIVAL CHARLIE CHAPLIN
19h.00
QUELLE FAMILLE
19h.30
LES BEAUX DIMANCHES
21h.30
CIVILISATION
22h.30
LE TELEJOURNAL
23h.00
CINEMA D'ICI
00h.00
CINE-CLUB

Sous le soleil de Rome. Film réalisé par Renato Castellani, avec Oscar Blando, Liliana Mancini, Francesco Golisano, Ernico Fabeni et Gisella Monaldi. Fin de la guerre 39-45 et lendemains du conflit en Italie. Des adolescents déséquilibrés se livrent à toutes les compromissions: trafic, chantage, châpardage (It. 49).

Lundi

9h.45
EN MOUVEMENT
10h.00
LA SOURIS VERTE
10h.15
PETITE ABEILLE
10h.30
LA VIE QUI BAT
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
UN ENFANT NOMME MICHEL
12h.00
LES LOIS DE LA BROUSSE
12h.30
LE MONDE SOUS LE MASQUE
13h.00
OH! LA! LA!
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
RESEAU-SOLEIL
14h.30
CINEMA
"Bataille de Corinthe"
16h.00
CHEZ VERDURETTE
16h.30
WOOBINDA
17h.00
DAKTARI
18h.00
CHER ONCLE BILL
18h.30
ACTUALITES 24
19h.00
MON FILS
19h.30
LES PIERRAFEU
20h.00
LA PORTEUSE DE PAIN
20h.30
L'HISTOIRE DE MARIE-LOU
21h.00
SANS BLAGUE
21h.30
MARCUS WELBY, M.D.
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
CINEMA

Regain. Drame social réalisé par Marcel Pagnol, avec Orane Demazis, Fernandel et Marguerite Moreno. D'après Giono. Un vieux village, perché dans un petit coin perdu de la France, tombe en ruines. Ses habitants l'ont quitté, sauf le braconnier, une vieille femme et le remouleur qui a recueilli une fille de mauvaise réputation (Fr. 37).

Mardi

9h.45
EN MOUVEMENT
10h.00
LA SOURIS VERTE
10h.15
LES AVENTURES DE SATURNIN
10h.30
MINI-FEE
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
LE MONDE EN LIBERTE
12h.00
UN ENFANT PARMI
TANT D'AUTRES
12h.30
NOELE AUX QUATRE-VENTS
13h.00
J'AI LA MEMOIRE QUI FLANCHE
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
RESEAU-SOLEIL
14h.30
CINEMA
"Les amoureux de Marianne"
16h.00
CHEZ VERDURETTE
16h.30
LE MONDE ENCHANTE D'ISABELLE
17h.00
LA LEGENDE DE BAS DE CUIR
17h.30
ACTUALITES 24
18h.00
FOOTBALL CANADIEN
20h.30
DANIEL BOONE
21h.30
LE FRANCOPHONISSIME
22h.00
LES COUSINS DE LA CONSTANCE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
CINEMA CANADIEN

Mon enfance à Montréal. Film realisé par Jean Chabot, avec Marc Hébert, Veronique Vilbert et Robert Rivard. Ne pouvant boucler son budget avec un salaire de $45 par semaine, un pere de famille quitte la campagne pour la ville. Il amène avec lui son fils. Son épouse le rejoindra plus tard (70).

Mercredi

9h.45
EN MOUVEMENT
10h.00
LA SOURIS VERTE
10h.15
POLY ET LE DIAMANT NOIR
10h.30
LES AVENTURES CELEBRES
DE M. MAGOO
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
PLEIN FEU...L'AVENTURE
12h.00
LES ENFANTS DE L'ARCHIPEL
12h.30
NOELE AUX QUATRE-VENTS
13h.00
OH! LA! LA!
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
RESEAU-SOLEIL
14h.30
CINEMA
"Le dernier des vikings"
16h.00
CHEZ VERDURETTE
16h.30
PICOLO
17h.00
DECLIC
17h.30
ACTUALITES 24
18h.00
BASEBALL
20h.30
DOSSIERS DE L'AGENCE O
21h.30
MA SORCIERE BIEN-AIMEE
22h.00
LA BONNE EQUIPE
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
CINEMA NOUVEAU D'HIER
ET D'AUJOURD'HUI

Fata Morgana. Film réalisé par Werner Herzog. Du paradis terrestre jusqu'à l'Age d'or (All. 70)

Jeudi

9h.45
EN MOUVEMENT
10h.00
LA SOURIS VERTE
10h.15
LES AVENTURES DE SATURNIN
10h.30
PROFESSEUR CALCULUS
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
HISTOIRES SANS PAROLES
12h.00
LES ENQUETEURS ASSOCIES
12h.30
NOELE AUX QUATRE VENTS
13h.00
LA MEMOIRE QUI FLANCHE
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
RESEAU SOLEIL
14h.30
CINEMA
"Princesse d'un jour"
16h.00
CHEZ VERDURETTE
16h.30
LA RIBOULDINGUE
17h.00
AU PAYS DES GEANTS
18h.00
QUENTIN DURWARD
18h.30
ACTUALITES 24
19h.00
GENIES EN HERBE
19h.30
LES GRANDS FILMS
"Le Ranch de l'injustice"
21h.30
CONSOMMATEURS AVERTIS
22h.00
DOSSIERS
22h.30
TELEJOURNAL
23h.00
LE PRISONNIER
00h.00
CINEMA

Pigalle, St-Germain des Prés. Comedie musicale réalisee par André Berthomieu, avec Jacques Hélian et son orchestre, Henri Genès et Dinan. Jacques Hélian éprouve de nombreuses difficultés à trouver un emploi stable pour son orchestre (Fr 50).

Vendredi

9h.45
EN MOUVEMENT
10h.00
LA SOURIS VERTE
10h.15
TOPINO
10h.30
YOGI
11h.00
LE GOURMET FARFELU
11h.30
TANG
12h.00
SPORT-DETENTE
12h.30
MUSIQUE EN VACANCES
13h.00
OH! LA! LA!
13h.30
TELEJOURNAL
13h.35
RESEAU SOLEIL
14h.30
CINEMA
"Tamango"
16h.00
CHEZ VERDURETTE
16h.30
LE PRINCE SAPHIR
17h.00
AVENTURES DE LAGARDERE
18h.00
LA DEMOISELLE D'AVIGNON
18h.30
ACTUALITES 24
19h.00
DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL
19h.30
LES REGLES DU JEU
21h.00
JEUX DU CANADA
22h.00
PRELUDE
22h.30
LE TELEJOURNAL
23h.00
LE 60
00h.00
CINEMA

La Femme aux chimères. Film realisé par Michael Curtiz, avec Kirk Douglas, Lauren Bacall et Orley Lindgen. Un jeune garçon demontre un talent precoce pour la musique. Un musicien noir lui enseigne la trompette (USA 50).



Programmation française de CBXAT de 9h.30 à 12h.00 a.m.

A Rivière-la-Paix: au canal 7 — A Manning: au canal 12

A Grande Prairie: au canal 10 — A High Prairie: au canal 2

SAMEDI le 28 juillet

9h.30: PICOLO
Emission pour enfants.

10h.00: GENIES EN HERBE
Emission-questionnaire mettant en compétition des étudiants au secondaire de diverses régions du pays.

10h.30: QUELLE FAMILLE
Chronique d e la famille Tremblay dont l'action se passe à Montréal.

11h.00: LA PORTEUSE DE PAIN
Feuilleton d'après l'oeuvre de Xavier de Montépin

DIMANCHE le 29 juillet

9h.00: FLIP ET CIE
Emission pour enfatns

9h.30: PRELUDE
Rencontre avec de jeunes musiciens du Québec.

10h.00: CONSOMMATEURS AVERTIS
Emission destinée à renseigner et à proéeger le consommateur

10h.30: LES BELLES HISTOIRES
Téléroman de Claude-Henri Grignon.

11h.30: M.TANG

Le concours du Franco

Les deux gagnantes de cette semaine sont:

Evelyne Benoit, Donnelly.
Georgette Marcotte, Bonnyville.

(Les réponses du dernier questionnaire étaient: 1,385 - "Ou êtes-vous donc" - 29.6% - 48 milles à l'ouest d'Edmonton - Donald Macdonald.

Le prochain tirage aura lieu le 15 août et, n'oubliez pas, vous trouverez toutes les réponses dans le Franco de la semaine courante. Afin de nous faciliter le choix des livres, nous apprécierions que vous nous indiquiez si vous êtes étudiant ou non ou encore quel genre de livres vous préféreriez.

Questionnaire

1. Quel sera le prochain film présenté par Toutimage?

2. Où est situé le "Rendez-vous des Francophones"?

3. Quand aura lieu la semaine de la sécurité agricole?

4. Pour la deuxième année consécutive le Franco devient................................ complétez la phrase.

5. Combien de jeunes de Plamondon participeront à un séjour linguistique à Katimavik?

NOM...
ADRESSE...

Envoyez vos réponses à: Le Franco-Albertain, 10010 - 109e rue, Edmonton.

LA SECURITE FAMILIALE souhaite BONNE FETE à tous ses membres suivants

SAMEDI 28 juillet
Sr Madeleine CLOUTIER a.s.v.
Edmonton
M. Raymond CROTEAU
Bonnyville
M. Jules JOURNAULT
Lafond
M. Robert LEROUX
Edmonton
Mme Françoise LUSSIER
Tangente
Mme Jacqueline MORRISSETTE
St-Albert
M. Daniel TREMBLAY
High Level

DIMANCHE 29 juillet
M. André GAULIN
Bonnyville
M. Guy JODOIN
Edmonton
M. Laurier LECLAIR
Edmonton
Mme Arlène LOISELLE
Girouxville
M. Antoine MAHE
Ste-Lina
M. Claude MAISONNEUVE
Falher

LUNDI 30 juillet
M. Albert ADAM
Edmonton
M. Jean-Louis BARBEAU
Edmonton
M. Léo BELANGER
Edmonton
M. Gérald FORESTIER
Edmonton
M. Bernardin GAGNON
Edmonton
Sr Rosilda GIRARD a.s.v.
St-Paul
M. Eugène LEMIRE
Girouxville
M. Eugène C. TROTTIER
Edmonton

MARDI 31 juillet
M. Hubert ADAM
Edmonton
M. Alphonse GAGNE
St-Paul
Mme Alma HERBERT
Edmonton
R.P. Marcel JAL omi
Slave Lake
Sr Germaine LABONTE s.c.e.
Vegreville
M. Ernest LEFEBVRE
Edmonton
M. Raymond MAISONNEUVE
Donnelly
M. Edouard PAHUD
Edmonton
M. Jean PARADIS
Girouxville
M. Emile ST-JEAN
Fort McMurray
Sr Ellen WHITLEY s.c.e.
Vegreville.

MERCREDI 1 août
Mme Dolores CADRIN
Edmonton
Mme Lucienne GIRARD
Girouxville
M. Réal GUINDON
Edmonton
M. Jérôme JOHNSON
Atmore
M. Emile LAURIN
Tangente
Sr Simone MICHAUD
Falher
M. Ferdinand NADON
Edmonton
M. Florent PICARD
Edmonton
R.P. Alphonse TURENNE
Falher

JEUDI 2 août
R.P. René BELANGER
Eaglesham
M. Henri BREAULT
Edmonton
M. Léo CHAREST
Edmonton
Sr Marie Laure ELLIOTT
Hobbema
M. André VALLEE
Bonnyville

VENDREDI 3 août
Mlle Suzanne BERNIER
Edmonton

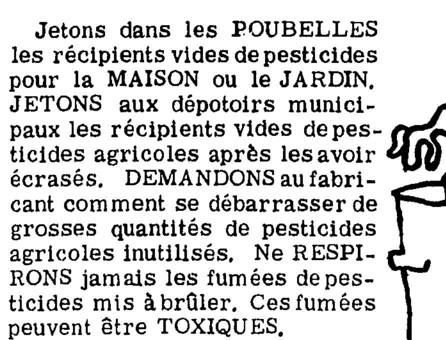
Cartes d'affaires professionnelles

Semaine de la sécurité agricole
du 25 au 31 juillet



Portons les PROTECTIONS voulues tel que masques, gants etc. indiqués sur l'étiquette. LAVONS nous les mains et lavons les vêtements tout de suite après l'application. LAVONS immédiatement les parties du corps touchées par un pesticide et lavons les vêtements imbibés de pesticide. CHANGEONS de vêtements sur lesquels on a renversé un pesticide.

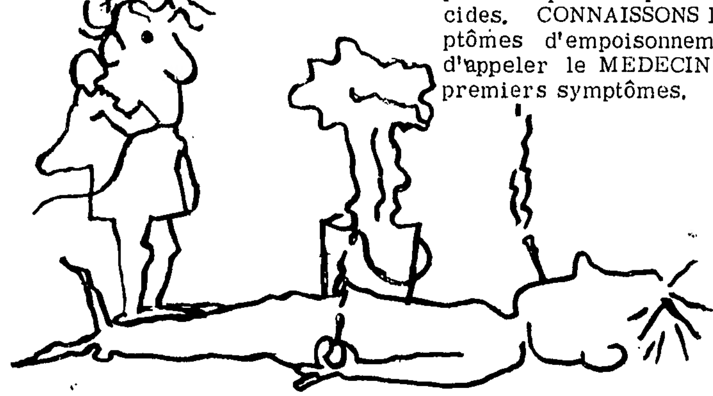




Jetons dans les POUBELLES les récipients vides de pesticides pour la MAISON ou le JARDIN. JETONS aux dépotoirs municipaux les récipients vides de pesticides agricoles après les avoir écrasés. DEMANDONS au fabricant comment se débarrasser de grosses quantités de pesticides agricoles inutilisés. Ne RESPIRONS jamais les fumées de pesticides mis à brûler. Ces fumées peuvent être TOXIQUES.

Avant d'utiliser un pesticide soyons SÛR d'abord que nous en avons besoin, ensuite choisissons celui qui CONVIENT et LISONS toujours le mode d'emploi. Ne laissons jamais les pesticides à portée des enfants et des animaux pendant la préparation ni pendant l'application. Rangeons les pesticides tout de suite après usage.

MELANGEONS les pesticides à l'extérieur, avec précision et précaution, en suivant le mode d'emploi. Ne faisons JAMAIS d'application par grand vent. Ne manipulons JAMAIS SEUL des pesticides toxiques. Ne FUMONS par lorsqu'on emploi des pesticides. CONNAISSONS les symptômes d'empoisonnement afin d'appeler le MEDECIN dès les premiers symptômes.



GARDONS toujours les pesticides sous clé dans un endroit où ils ne peuvent être en contact avec les aliments des hommes ou des animaux. LAISSONS-les toujours dans leur emballage initial. Ne JAMAIS les transvaser dans un autre récipient tel que bouteille, bocal ou autre, destiné à contenir de la nourriture pour les hommes ou les animaux à moins d'y mettre une étiquette. PROTEGEONS toujours les aliments contre les brouillard, poussières ou pulvérisations de pesticide.

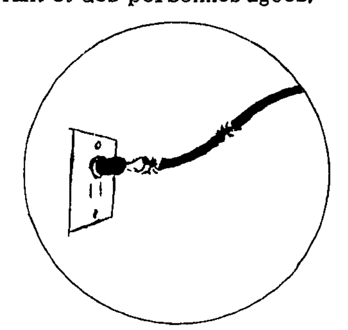


La sécurité au foyer

Une résidence rurale propre et rangée constitue un foyer plus sûr et plus plaisant. Que chaque chose ait sa place et y soit rangée lorsqu'elle ne sert pas.

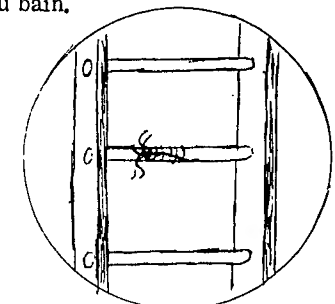
Pratiquez la sécurité en effectuant vos travaux ménagers, en prenant soin de votre famille, durant les périodes de repos et de loisirs à domicile.

Vérifiez les appareils ménagers, les fils et les outils électriques, etc., pour y découvrir les défectuosités. Inspectez le système de chauffage, les cheminées, les poêles, les chaufferettes portatives, etc., afin de réduire les dangers d'incendie. Enlevez les débris et les rebus qui pourraient causer des chutes et des incendies. Etablissez-vous un plan de fuite en cas d'incendie. Prenez un soin attentif des jeunes enfant et des personnes âgées.



La prévention des chutes

Préparez-vous à l'avance pour éviter d'avoir à vous précipiter. Vous accomplirez ainsi plus de travail tout en courant moins de risques. Réparez ou remplacez les échelles brisées et dangereuses. Lorsque vous avez besoin d'une échelle, procurez-vous en une...n'utilisez pas d'installations de fortune. Installez des rampes et un bon éclairage dans les escaliers et les marches. Ramassez tout ce qui pourrait causer des chutes dans la maison, les escaliers, l'entrée, la cour, les passages et à l'extérieurs. Enlevez la boue, la graisse, la neige, etc., de vos souliers avant de grimper dans une échelle, sur des machines, des édifices, dans des arbres ou sur tout autre endroit élevé. Réparez les planchers défectueux. Installez des tapis anti-dérapants et des poignées à la sortie du bain.



L'outillage agricole

Lisez et observez les manuels d'instructions. Laissez en place les dispositifs de sécurité. Arrêtez les machines avant de les nettoyer ou de les ajuster. Tenez-vous loin de pièces mobiles. Eloignez aussi les enfants.

Lorsque vous utilisez le tracteur, évitez les capotages; ralentissez lorsque vous tournez, dans les côtes et sur les surfaces accidentées ou boueuses; approchez lentement des fossés, des talus, etc. Lorsque vous tirez quelque chose au moyen d'un câble, prenez soin de l'attacher uniquement à l'attelage de remorquage que vous aurez abaissé; ne surchargez pas le tracteur; équilibrez la charge de l'avant au moyen d'un poids à l'arrière et vice versa; guettez les dangers cachés, les trous et les autres obstacles. Installez sur vos tracteurs des cadres protecteurs, des cabines résistant à l'écrasement et des ceintures de sécurité. Vérifiez l'éclairage, utilisez les emblèmes des béhicules à marche lente pour une plus grande sécurité sur la route.

Ayez à portée de la main une trousse de premiers soins et un extincteur. Soyez personnellement apte et prêt à conduire prudemment.

1,400 morts et 26,000 blessés dans les fermes canadiennes

Malgré la baisse de la population agricole et rurale le taux des accidents augmente dans les fermes.

Chaque année dans toutes les collectivites, des centaines de personnes meurent accidentellement et des milliers sont blessés. Le pourcentage des morts accidentelles à la ferme est de 20% plus élevé que celui de la moyenne nationale et l'agriculture se place toujours au 3e rang en ce qui concerne le taux des accidents. Chaque année, quelque 1400 ruraux canadiens meurent accidentellement, 26,000 autres sont blessés et, 500 deviennent des invali..es permanents.

Les agriculteurs doivent à eux-mêmes et à leurs familles d'appuyer les principes de la Semaine de la sécurité agricole pendant toute l'année.

La mécanisation de l'agriculture a certainement apporté de grands bienfaits aux hommes. Grâce à elle, le temps et l'effort requis pour accomplir la plupart des tâches agricoles sont beaucoup moindres. Bien qu'elle joue un rôle primordial dans l'augmentation de la productivité, la mécanisation entraîne certains dangers dont bien des agriculteurs ne sont pas conscients ou qu'ils refusent de voir. Il y a des dangers latents dans tous les genres de machinerie agricole, mais la plus grande cause des accidents occasionnés par la machinerie agricole est attribuable à l'erreur humaine causée par l'ignorance des règles de sécurité ou par l'inobservation de ces règles.

Le tracteur

Certaines études ont révélé que 72% des accidents ruraux se produisent sur les terrains ou dans les maisons de ferme et 28% ailleurs. Dans les fermes, 45% se produisent dans la cour, 28% dans les champs, et 27% dans la maison ou alentour. Le tracteur qui est la pièce d'équipement la plus utilisée sur les fermes, est impliqué dans 78% des accidents mortels causés par la machinerie. Dans plus de la moitié de ces accidents, il s'agissait de capotages.

Etant donné que les capotages sont fréquents, il est urgent de faire un emploi plus général sur les tracteurs de montures protectrices et de cabines qui peuvent résister à l'écrasement.

Parmi les autres pièces d'équipement agricole le plus souvent impliquées dans les accidents mortels sur les fermes, on note les moissonneuses-batteuses, les presses à foin, les cueilleuses de maïs, les moissonneuses de fourrage et les épandeurs d'engrais.

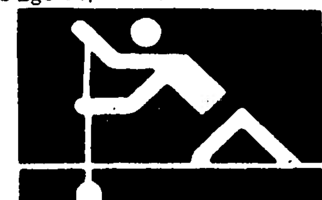
Les causes les plus communes des accidents attribuables à la machinerie agricole sont l'oubli d'installer des dispositifs de sécurité comme il le faut, et les tentatives de vérifier les machines pendant qu'elles sont encore en marche. Les appareils de protection sont là pour qu'on s'en serve. Négliger de s'en servir ne peut qu'entrainer le risque d'un accident très grave et parfois mortel.

On ne doit pas confier la conduite des tracteurs ou de toute autre pièce d'équipement agricole à des enfants ou à des jeunes qui n'ont pas la capacité physique, l'expérience ou le jugement voulus. Il est bouleversant de constater que les enfants de moins de 10 ans sont impliqués dans 10% des accidents mortels causés par la machinerie agricole et qu'un autre 16% est attribuable aux adolescents de 10 à 19 ans.

Les machines agricoles sont des instruments de travail et ne doivent pas être utilisés pour des randonnées de plaisir. Les chutes à cas de véhicules en marche sont une autre cause très commune d'accidents graves.

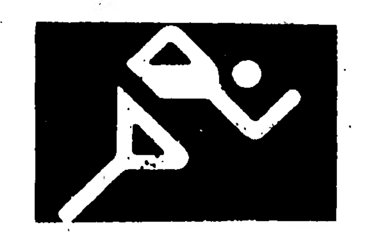
Nous n'avons mentionné ici que quelques-uns des nombreux risques d'accidents que l'on rencontre dans les centres ruraux ou agricoles. Nous n'avons pas mentionné le soin qu'il faut apporter dans la manutention et l'entreposage des carburants, des huiles, des graisses et des produits chimiques agricoles, ni les dangers que l'on peut rencontrer et qu'il faut éviter au foyer rural lui-même, ou à l'extérieur de la ferme.

La Semaine de la sécurité agricole, qui se déroulera du 25 au 31 juillet et qui est patronnée par le Conseil canadien de la sécurité en collaboration avec le ministère fédéral de l'Agriculture, attire l'attention du public sur ces faits et signale la nécessité de prendre des mesures de sécurité plus strictes dans l'environnement de la ferme. Par l'entremise des Conseils provinciaux de sécurité, le Conseil met à la disposition des intéressés des livrets, des brochures et des dépliants dans lesquels on donne des conseils sur la façon d'éviter les accidents sur la ferme. DERACINEZ les accidents agricoles.



Le monde du sport

COLLABORATION SPECIALE T. FORESTIER.



Au baseball

Le compte à rebours est commencé pour Henry Aaron des Braves d'Atlanta et le numéro magique est 14. En effet Aaron a frappé le 700ième circuit de sa carrière samedi et n'est plus qu'à 14 circuits du record établi par Babe Ruth. Le 700ième circuit de Aaron a été réussi devant une foule de 16,236 personnes à Atlanta samedi, mais les efforts du célèbre frappeur de 39 ans ont été en vain puisque les Braves ont dû baisser pavillon au compte de 8 à 4 devant les Phillies de Philadelphie.

Pendant ce temps, les Expos de Montréal continuent de fléchir. Ils sont maintenant relégués au cinquième rang du classement de la division Est de la ligue Nationale à 6 parties et demi des meneurs qui sont maintenant les Cardinaux de St-Louis. Les Cubs de Chicago qui occupaient le premier rang de cette division depuis des semaines, voir même des mois, sont maintenant au deuxième rang après avoir essuyé neuf revers en dix matchs.

Au football

Les Blue Bombers, qui se préparaient à affronter les Rough Riders de la Saskatchewan dans un match hors-concours à Régina lundi soir, n'avaient pas encore trouvé un successeur à l'excellent petit porteur de ballon Mack Herron qui a été remercié de ses services le mois dernier après avoir été arrêté pour narcomanie avec son coéquipier Jim Thorpe l'un des meilleurs receveurs de la ligue canadienne.

Au golf

C'est Gene Littler qui a remporté la classique de St-Louis avec un total de 268, soit 12 coups sous la moyenne. Bruce Crampton est arrivé deuxième avec un coup de plus, tandis que Lee Trevino et Bob Goalby ont partagé le 31ième rang. Le tournoi comportait des prix se totalisant à 210 mille dollars.

Chez les femmes, c'est Susie Maxwell Berning qui a remporté les championnats de golf féminin des Etats-Unis pour la deuxième année de suite hier.

Elle a complété les 72 trous avec un 290, soit deux coups au dessus de la moyenne et en cinq coups de moins que Gloria Ehret et Shelly Hamlin qui ont partagé le deuxième rang. La meilleure canadienne a été Merlene Stewart Streit de Fonthill Ontario avec un total de 304 soit à 14 coups de la championne.

Au hockey

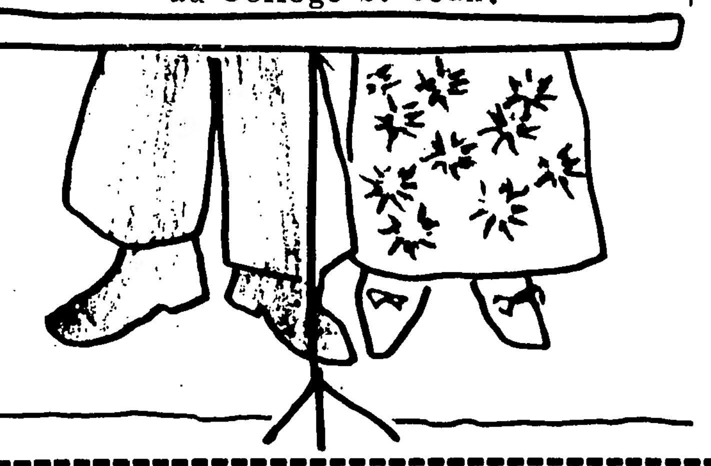
L'horaire des Oilers d'Edmonton, de la ligue Mondiale pour la saison 1973-74 a été dressé et s'ouvrira contre les Jets de Winnipeg et Boby Hull aux Gardens d'Edmonton vendredi soir le 12 octobre.

Cet horaire est beaucoup mieux dressé que celui de la saison dernière alors que les Oilers jouèrent jusqu'à 15 matchs dans l'espaces de 30 jours aux Gardens.

Durant la prochaine saison les Oilers joueront 14 de leurs 39 parties à Edmonton les dimanches et 13 les vendredis soirs, puis le reste sera disputé les mardis soirs.

Les Oilers ouvriront leur camp d'entraînement aux Gardens le 15 septembre et joueront 7 matchs hors-concours avant d'ouvrir la saison régulière.





Vous déménagez ?

AVERTISSEZ - NOUS DE VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE EN REMPLISSANT CE COUPON ET EN NOUS L'ENVOYANT AU MOINS DEUX SEMAINES AVANT VOTRE DEMENAGEMENT.

Nom ____________________

Ancienne adresse ____________________

____

Code Postal ____________________

Nouvelle adresse ____________________

____

Code Postal ____________________

Veuillez changer mon adresse postale à compter du ____________________